



TOYOTA



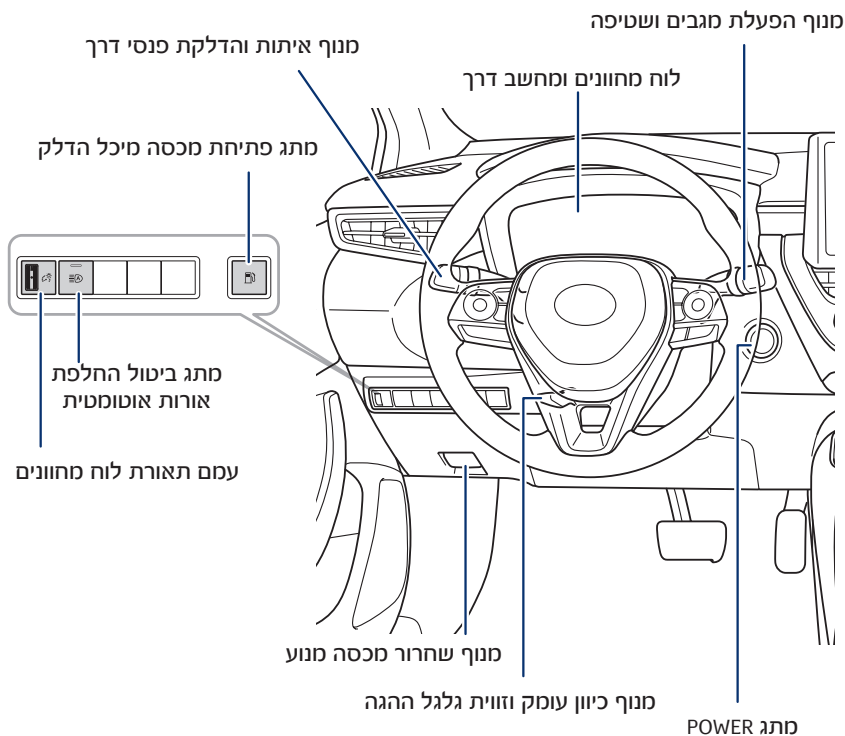
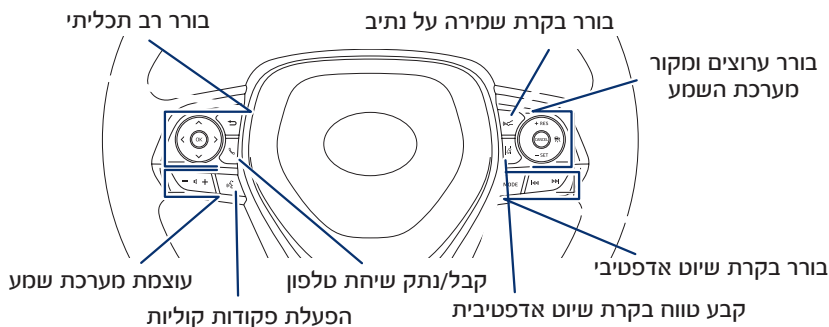
**אוטומקס**  
יבואני רכב

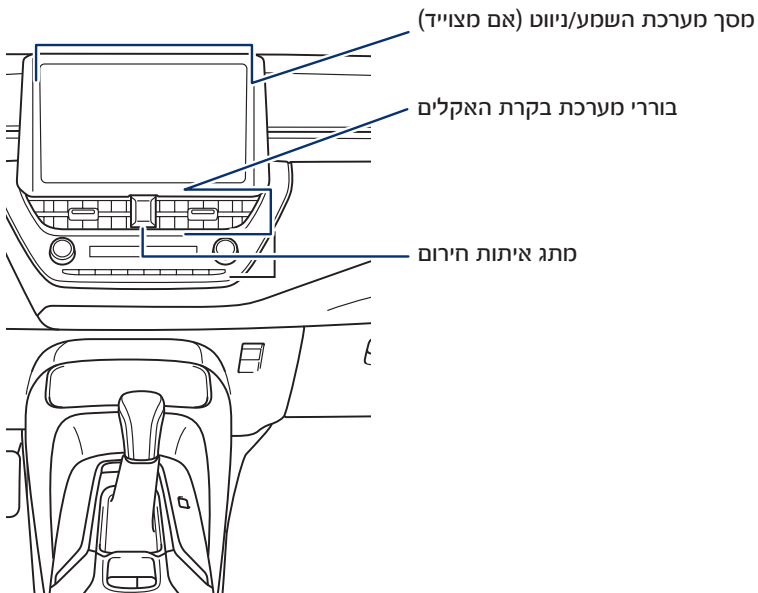
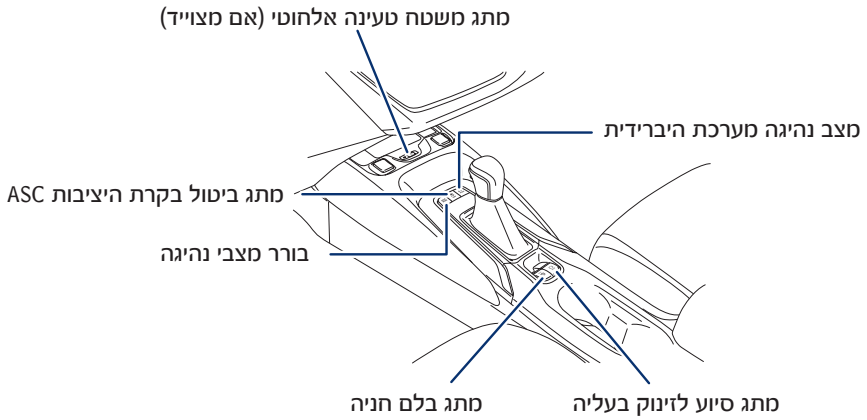
טויוטה קורולה הייבריד  
מדריך מקוצר לנהג



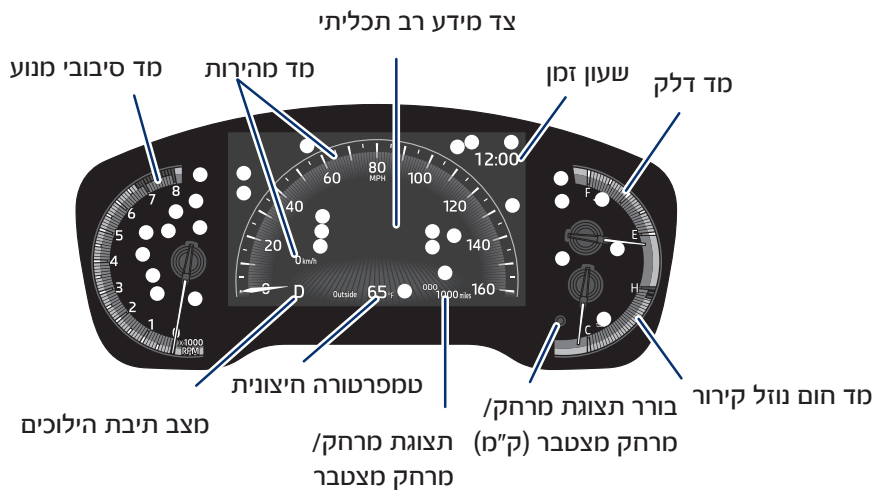
|    |               |   |
|----|---------------|---|
| 4  | לוח מחוונים   | 1 |
| 9  | במקרה חירום   | 2 |
| 41 | תחזוקה וטיפול | 3 |
| 69 | כתב אחריות    |   |

## מתגים על גלגל ההגה

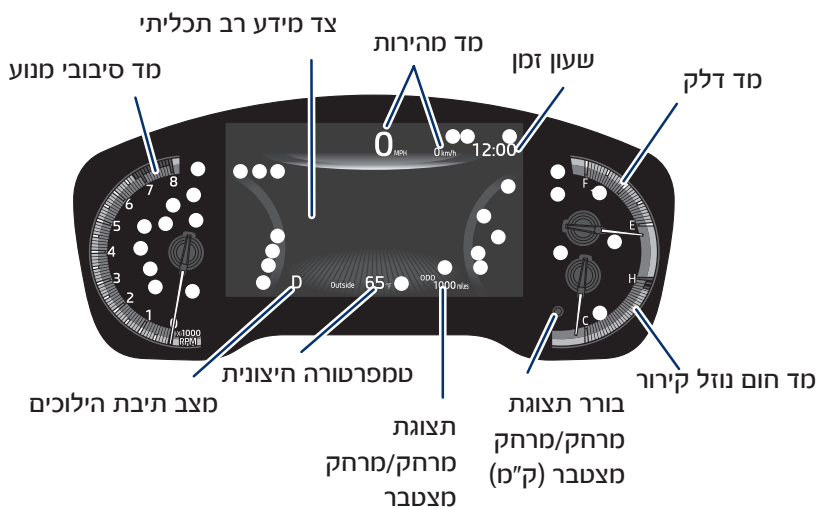




## מסך 7 אינץ' עם תצוגת מהירות אנאלוגית



## מסך 7 אינץ' עם תצוגת מהירות דיגיטלית

















○ נוריות חיווי ותזכורות

\* גודל המסך משתנה בהתאם לדגם

1

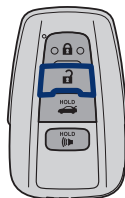
לוח מחוונים

אורות דרך/אורות גבוהים התראה טמפ' נוזל קירור גבוהה חימום יתר מערכת היברידית חיווי שמירת נתיב אקטיבית והתראה על סטייה מנתיב התראה לחץ שמן מנוע נמוך התראה מפלס דלק נמוך התראה טמפ' חיצונית נמוכה התראה לחץ אוויר נמוך בצמיג התראה תקלת מנוע חיווי בלם חניה משולב **PARK**התראה מערכת ניטור מרחק לפנים חיווי מצב POWER **PWR**חיווי READY מערכת הנעה **[READY]**אזהרה על החלקה חיווי הגירה מושב אחורי **REAR** חיווי משבת מנוע חיווי מפתח חכם חיווי הפעלת מאותתים חיווי מצב כבוי של מערכת בקרת היציבות כרית אוויר פעילה/מנותקת התראה כריות אוויר התראה מערכת נגד נעילת גלגלים **ABS**חיווי אור גבוה אוטומטי חיווי ניטור שטחים מתיים **BSM**חיווי מראות חיצוניות התראת שטחים מתיים סיוע לזינוק בעליה מופעל **HOLD**סיוע לזינוק בעליה דרוך התראת מערכת בלימה התראה תקלה במערכת הבלמים **BRAKE**אזהרה מערכת בלמים (חיווי צהוב) אזהרה מערכת טעינה חיווי הפעלה בקר תזכורת חגורת בטיחות מושבים קדמיים אזהרה תקלה במערכת היגוי (חיווי אדום/צהוב) חיווי מצב נהיגה ECO **ECO**חיווי מצב נהיגה חשמלי **EV MODE**חיווי נהיגה חשמלית חיווי צד פתח התדלוק חיווי הפעלה בקרת שיוט אדפטיבית/הצבת מהירות 

## מפתח חכם (אם מצויד)

### אופן הפתיחה

מפתח חכם

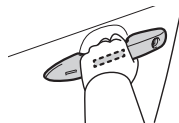


לחץ



לחיצה אחת: דלת נהג  
שתי לחיצות: כל הדלתות

כשהמפתח עליך  
לפתיחת דלת קדמית אחוז בידית



הערה: אם הדלת לא נפתחת תוך 60 שניות משחרור  
הנעילה כל הדלתות ינעלו מחדש לבטחונך

### אופן הנעילה

מפתח חכם



לחץ

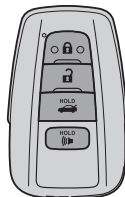


כשהמפתח עליך  
לחץ על ידית הדלת



### פתיחה ונעילת תא מטען

מפתח חכם

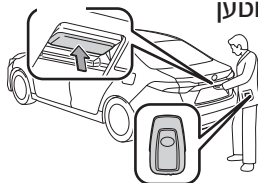


לחץ



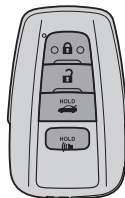
לחץ והחזק לחוץ

כשהמפתח עליך לחץ על המשטח  
בדלת תא המטען



### לחצן חירום

מפתח חכם



HOLD



לחץ והחזק לחוץ



הערה: אפשר לנעול/לפתוח את הדלתות גם על ידי לחיצה על המתגים בשלט רחוק



## אם הרכב צריך גרירה

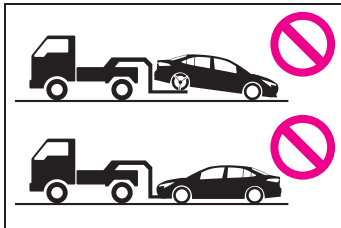
אם גרירת הרכב הכרחית, אנו ממליצים כי הרכב יגרר על ידי סוכן טויוטה מורשה או גורר כלי רכב מוסמך אשר משתמש בהרמת הרכב או במשאית עם משטח עליו הרכב יעמוד בשלמותו. יש תמיד להשתמש בשרשרת המיועדת לגרירה ולהישמע לחוקים ולתקנות בנושא.

2

במקרה חירום

### ⚠ אזהרה!

שים לב לאזהרות הבאות. התעלמות מהן עשויה לגרום למוות או לפציעה קשה.



#### ■ בעת גרירת הרכב

יש לוודא כי בעת גרירת הרכב הגלגלים הקדמיים מורמים או לחילופין כל ארבעת הגלגלים מעל לכביש. אם הרכב יגרר כאשר הגלגלים הקדמיים סובבים על הכביש זה עשוי לפגוע ברכיבים רבים של מערכת ההנעה או שתיווצר אנרגיה חשמלית אשר עשויה לגרום לדליקה או לתקלה חמורה יותר - תלוי בחומרת הפגיעה.

#### ■ בעת הגרירה

- כאשר גוררים עם כבלים או שרשרות יש להימנע מתאוצות פתאומיות מהמקום. אלו עשויות לגרום לעומס רב על נקודות הגרירה, על הכבלים או על השרשרות. נקודות הגרירה, הכבלים והשרשרות עשויים להיפגע, ושרבים עשויים לפגוע בעוברי אורח תוך גרימת נזק גופני.
- אין לכבות את מתג ה-Power. ללא כוח נעילת גלגל ההגה עשויה להשתלב ואי אפשר יהיה לכוון את המכונית לגרירה.

#### ■ התקנת נקודות גרירה

יש לוודא כי נקודות הגרירה מותקנות כיאות. אם נקודות הגרירה לא יהיו מותקנות כיאות הן עשויות להשתחרר במהלך הגרירה.

## שים לב ⚠

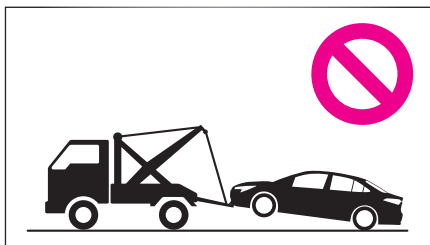
- כדי למנוע נזק לרכב בעת גרירה עם גרר המרים גלגלים.
- אין לגרור את הרכב מהגלגלים האחוריים בזמן שמתג POWER כבוי. מנגנון נעילת ההגה אינו חזק מספיק כדי לאחוז את הגלגלים ישירים בעומסי הגרירה.
  - בעת הרמת הרכב יש לוודא מרווח גחון מספק מצידו השני של הרכב המורם. אם המרווח קטן מדי עשוי להיגרם נזק כתוצאה משפשוף בפני הכביש.
  - כדי למנוע נזק בעת גרירה עם גורר רתמה
- אין לאפשר גרירה עם גוררים מהסוג הזה - לא בחזית ולא מאחור.

## שים לב ⚠

- כדי למנוע נזק לרכב בעת גרירת חירום
- אין לקשור כבלי גרירה או שרשרות לרכיבי מערכת המתלים.

## מצבים בהם יש ליצור קשר עם סוכן טויוטה לפני הגרירה

- התרחישים הבאים עשויים לתאר בעיה בתמסורת. צור קשר עם סוכן טויוטה או גורר מוסמך לפני הגרירה.
- מופיעה הודעת אזהרה של המערכת ההיברידית בלוח המחוונים והרכב לא זז.
  - הרכב משמיע צלילים לא רגילים.

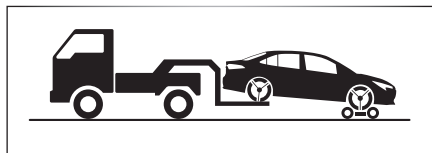


## גרירה עם גורר רתמה

- אסור לגרור עם גורר מסוג רתמה זאת כדי למנוע נזקים למרכב.

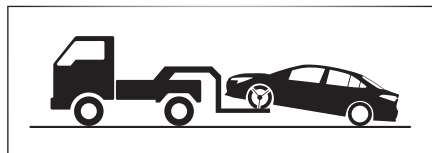
## גרירה עם גורר הרמה

◀ מהגלגלים האחוריים



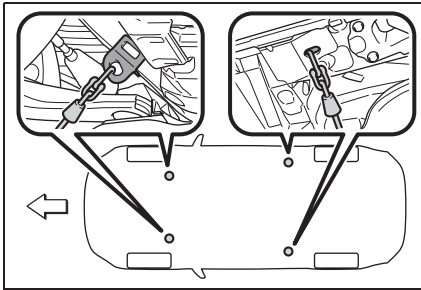
יש למקם עגלת "דולי" תחת הגלגלים הקדמיים

◀ מהגלגלים הקדמיים



שחרר בלם חניה

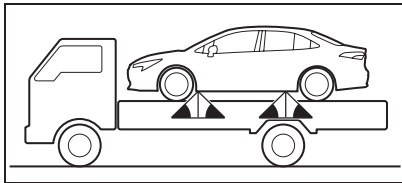
## שימוש במשאית גרירה



אם הרכב שלך נגרר על ידי משאית (מובילית), עליו להיות קשור ומעוגן על פי התרשים.  
 בשימוש של כבלים או שרשרות לעיגון הרכב למשאית על הזוויות המסומנות בשחור להיות בדיוק 45 מעלות.  
 אין למתוח את אמצעי הקשירה חזק מדי כדי למנוע נזק לרכב.

## נהלים בגרירת חירום

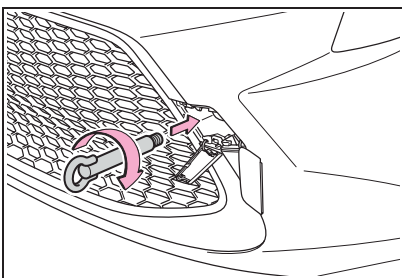
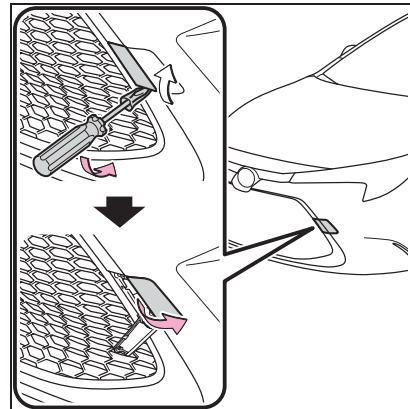
במידה ואין גורר במצב חירום, יש אפשרות ארעית לגרור את הרכב על ידי שימוש בכבלי גרירה או שרשרות בנקודות הגרירה.  
 יש לנסות זאת רק על משטחים קשים וכביש למרחקים קצרים ובמהירות שלא עולה על 30 קמ"ש.

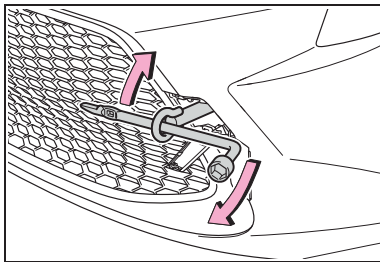


נהג חייב להיות מאחרי ההגה של הרכב הנגרר כדי לבלום ולכוון את המכונית. על הרכיבים הבאים להיות תקינים: צמיגים, גלגלים, מערכת הנעה, מתלים, היגוי ובלמים.

## גרירה בחירום

- 1 הוצא את טבעות הגרירה ממקומן
- 2 באמצעות מברג שטוח הסר את הכיסוי של נקודת הגרירה.  
 כדי להגן על המרכב, מקם סמרטוט או מגבת בין המברג לגוף הרכב.
- 3 הברג את טבעות הגרירה לתוך התבריג של נקודת הגרירה וחזק בכוח הידיים.





4 חזק את טבעת הגרירה למקומה בתבריג באמצעות מפתח הגלגלים או צינור מתכת ארוך אחר.

5 חבר באופן בטוח את כבל הגרירה לטבעת הגרירה.

6 הנכס לרכב הנגור והדלק את המערכת ההיברידית. במידה והמערכת ההיברידית אינה נדלקת העבר את מתג ההתנעה למצב "ON".

7 העבר את מנוף ההילוכים ל-N ושחרר את בלם החניה.

#### ■ בעת גרירה

אם המערכת ההיברידית כבויה תגבור הכוח לבלמים ולמערכת ההיגוי לא יפעל. זה הפוך את הפעולה של הבלמים וההיגוי לקשה ביותר.

■ מפתח גלגלים (ברכב המצויד בגלגל חלופי) מפתח הגלגלים נמצא בתא המטען

## אם נדמה לך שמשוהו לא בסדר

אם אתה שם לב לסימנים הבאים הרכב שלך כנראה זקוק לתיקון. צור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם האפשרי

### סימנים חזותיים

- נוזל דולף מתחת לרכב (מים נוטפים ממערכת המיזוג אחרי השימוש זה נורמלי ותקין).
- מראה שטוח לצמיגים או שחיקה לא אחידה של הצמיגים.
- מד חום המנוע מורה על טמפרטורה גבוהה מהרגיל כל הזמן.

### סימנים קוליים

- שינויים בצליל מערכת הפליטה,
- קולות לא שגרתיים ממערכת המתלים.
- נקישות או קולות אחרים מהמערכת ההיברידית.

### סימנים תפעוליים



- מנוע משתעל ולא עובד חלק
- ירידת כוח מורגשת
- הרכב מושך לצד אחד בעוצמה תחת בלימה
- הרכב מושך הצידה בנסיעה במישור
- ירידה ביעילות הבלמים, דווש בלם ספוגית, דווש בלם כמעט ומוגיעה לרצפת הרכב.

## חיווי חירום גדלק או זמזמם חירום נשמע


אנא בצע את הפעולות הבאות בקור רוח אם נדלק חיווי חירום או נשמע זמזמם החירום. אם נורת אזהרה דולקת או מהבהבת, אבל אחרי כמה דקות כבה, זה לא בהכרח מלמד על תקלה ברכב. למרות זאת אם התופעה חוזרת על עצמה יש לפנות לסוכן טויוטה לבדיקה.

### תגובות לנורות אזהרה או זמזמם חירום


#### ■ נורת אזהרה מערכת בלמים (זמזמם חירום)

| פרטים/פעולות  | נורת אזהרה   |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי או</li> <li>● תקלה במערכת הבלמים</li> </ul> <p>← יש לעצור את הרכב באופן מיידי במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה. המשך הנהיגה ברכב עשוי להיות מסוכן מאד.</p> | <br><br> |


#### ■ נורת אזהרה מערכת בלמים

| פרטים/פעולות   | נורת אזהרה  |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● תקלה במערכת בלימה רגנטטיבית</li> <li>● תקלה במערכת הבלמים החשמלית</li> <li>● תקלה בבלם החניה</li> </ul> <p>← יש ליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם.</p> |  |


#### ■ נורת אזהרה חום נוזל קירור גבוה (זמזמם חירום)

| פרטים/פעולות   | נורת אזהרה  |
|--|---|
| <p>מלמד על חום גבוה של נוזל הקירור במנוע</p> <p>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם.</p> |  |


■ נורת אזהרה חום מערכת היברידית גבוה (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות   |
|---|--|
|  | מלמד על חום גבוה של המערכת ההיברידית<br>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם. |



■ נורת אזהרה מערכת טעינה

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות   |
|---|--|
|  | מלמד על תקלה במערכת הטעינה<br>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם. |


■ נורת אזהרה לחץ שמן מנוע נמוך מדי (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות  |
|---|---|
|  | מלמד על לחץ נמוך מדי של שמן המנוע<br>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם. |



■ נורת אזהרה תקלת מנוע (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות   |
|---|--|
|  | מלמד על תקלה ב:<br>● המערכת ההיברידית<br>● מערכת ניהול מנוע<br>● מצערת אלקטרונית                 |
|  | ● יחידת הבקרה של התמסורת ההיברידית<br>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם. |


■ נורת אזהרה SRS כריות אוויר (זמזום חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות   |
|---|--|
|  | <p>מלמד על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● כריות האוויר</li> <li>● מנטר נוסע במושב הקדמי</li> <li>● קדם מותחני חגורות בטיחות</li> </ul> <p>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם.</p> |


■ נורת אזהרה ASB

| נורת אזהרה   | פרטים/פעולות   |
|--|--|
| <br> | <p>מלמד על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת ה-ABS</li> <li>● מגבר בלימה</li> </ul> <p>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם.</p> |


■ נורת אזהרה מערכת עוקפת בלמים/תחילת תנועה (זמזום חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות  |
|---|---|
|  | <p>מלמד על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מעקף הבלמים</li> <li>● שליטה בתחילת תנועה</li> </ul> <p>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם.</p> <p>מלמד על שינוי במצב ההילוכים וכי מערכת תחילת התנועה נכנס לפעולה בזמן לחיצה על המצערת.</p> <p>← שיחרור לכמה שניות של דוושת המצערת אם הזמזום אינו נשמע:</p> <p>מלמד על כך שדוושת המצערת ודוושת הבלימה נלחצים יחד וכי מעקף הבלמים הופעל.</p> <p>← שחרר את דוושת המצערת ולחץ רק על דוושת הבלם.</p> |


### ■ נורת אזהרה תקלת מערכת היגוי (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות   |
|---|--|
|  | מלמד על תקלה במערכת ההיגוי החשמלית EPS<br>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם. |

### ■ נורת אזהרה מפלס דלק

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות  |
|---|---|
|  | מלמד שנתרו כ-6.4 ליטרים או פחות במיכל הדלק<br>← יש לתדלק את הרכב בהקדם. |

### ■ נורת אזהרה תזכורת חגירת חגורה נוסע קדמי (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | פרטים/פעולות   |
|---|--|
|  | מתריע לנהג ולנוסע במושב הקדמי שיש לחגור חגורות בטיחות<br>← יש לחגור חגורות בטיחות. |

במידה והמושב הקדמי מאוכלס יש לחגור גם את החגורה הזו כדי לגרום לנורת האזהרה לכבות ולזמזם להפסיק.

### זמזם חגורת בטיחות נהג:

הזמזם אשר מתריע על אי חגירת הנהג נועד כדי לתזכר את הנהג לגבי חגירת חגורת הבטיחות. ברגע שכפתור ההתנעה במצב "ON", הזמזם ישמע למשך 6 שניות. אם הרכב יגיע למנירות של 20 קמ"ש, הזמזום יופעל בשנית. אם החגורה עדיין לא רכוסה אחרי 24 שניות הזמזום יופעל לסירוגין כל 6 שניות. בשלב הבא אם החגורה עדיין לא רכוסה הזמזום יופעל בצליל אחר ל-90 שניות נוספות.


### זמזם חגורת בטיחות נוסע מושב קדמי:

זמזם הנוסע במושב הקדמי מופעל כדי לתזכר אותו על אי חגירת חגורת בטיחות. הזמזם נשמע פעם אחת



כאשר הרכב מגיע למהירות של 20 קמ"ש. אם החגורה לא נחגרת אחרי 24 שניות, הזמזם יופעל לסירוגין בכל 6 שניות. במידה והנוסע לא יחגור הזמזם ישמע בטון אחר למשך 90 שניות נוספות.


### ■ נורת תזכורת הגירה מושבים אחוריים (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | כרטיס/פעולות   |
|---|--|
|  | <p>מלמד על אי הגירה במושבים האחוריים<br/>← יש לחגור מיד.</p> |


זמזם אי הגירת חגורות בטיחות מושב אחורי:

זמזם אי הגירת חגורות הבטיחות במושב האחורי מופעל כדי להזכיר לנוסעים שלא חגרו. אם אחת משלושת החגורות מאחור נחגרת ואז נפתחת - תידלק נורת אזהרה. אם בזמן שהנורה דולקת מהירות הרכב תגיע ל-20 קמ"ש הזמזם יופעל פעם אחת. אחרי 24 שניות יופעל בשנית לסירוגין בכל 6 שניות. אם עדיין לא ייחגר הזמזם ישנה טון ויפעל לעוד 30 שניות נוספות.


### ■ נורת אזהרה לחץ אוויר בצמיגים

| נורת אזהרה   | כרטיס/פעולות  |
|--|---|
|  | <p>כאשר הנורה נדלקת לאחר הבהוב של כ-1 דקה. מלמד על תקלה בחיישני לחץ האוויר בצמיגים<br/>← יש לעצור מיד במקום בטוח וליצור קשר עם סוכן טויוטה בהקדם.<br/>כאשר נורת האזהרה נדלקת:<br/>לחץ אוויר נמוך בצמיג כתוצאה מ:<br/>● גורמים טבעיים<br/>● תקר בצמיג<br/>← יש לעצור מיד באופן בטוח ולטפל בתקר</p> |


### ■ נורת אזהרה שמירת נתיב אקטיבית (זמזם חירום)

| נורת אזהרה  | כרטיס/פעולות  |
|---|---|
|  | <p>מלמד על תקלה ב:<br/>● מערכת שמירת הנתיב<br/>← יש לעקוב אחרי ההנחיות בצג המידע הרב-תכליתי</p> |



### ■ נורת אזהרה PCS

| פרטים/פעולות  | נורת אזהרה  |
|---|---|
| <p><b>כאשר הזמזם פועל ברציפות:</b><br/>מורה על תקלה במערכת PCS המתריאה על התנגשות<br/>← יש להגיע באופן מיידי למוסך מורשה לטויוטה לתיקון.</p> <p><b>כאשר הזמזם אינו נשמע:</b><br/>מורה כי מערכת PCS הפסיקה זמנית לפעול<br/>← יש לעקוב אחרי הנחיות בצד הרב תכליתי ליזום הפעלה<br/>מחודשת<br/>אם מערכת PCS או VSC (בקרת יציבות) מנוטרלות, נורת<br/>אזהרה PCS תידלק</p> |  |

### ■ חייוי אבדן אחיזה

| פרטים/פעולות   | נורת אזהרה  |
|--|---|
| <p>מורה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת VSC בקרת יציבות</li> <li>● מערכת TRAC בקרת משיכה</li> <li>● מערכת לסיוע בזינוק בעליה</li> </ul> <p>← יש להגיע באופן מיידי למוסך מורשה טויוטה לתיקון.</p> |  |

### ■ חייוי בלם הניה

| פרטים/פעולות   | נורת אזהרה   |
|--|--|
| <p>ייתכן כי בלם החניה אינו משולב או שאינו משתחרר<br/>← יש להפעיל מחדש את הבלם על ידי לחיצה על המתג</p> <p>הנורה נדלקת כאשר בלם החניה אינו משוחרר. אם הנורה<br/>כבית אחרי שיחרור הבלם המערכת פועלת כשורה.</p> | <br> |

## ■ חייוי מחזיק בלם מופעל

| פרטים/פעולות   | נורת אזהרה  |
|--|-------------|
| מורה על תקלה במערכת אחזקת הבלם<br>← יש להגיע באופן מיידי למוסך מורשה לטויוטה לתיקון. | <b>HOLD</b> |

■ במקרים מסויימים, הזמזם לא יישמע בשל סביבה רועשת או מערכת השמע.

### ■ חייוי נוסע במושב הקדמי, תזכורת לחגירה זמזם אזהרה

- במידה ומטען ממוקם על מושב הנוסע הקדמי, חייוי הנוסע עשוי להפעיל את נורת האזהרה וכן את זמזם החירום גם אם אדם אינו יושב במושב הנוסע הקדמי.
- אם כרית הגבהה תימצא על מושב הנוסע הקדמי ייתכן וחייוי הנוסע הקדמי לא יזהה אדם וחייוי האזהרה לא יופעל כפי שצריך.

### ■ הפעלת תזכורת חגירת הגורות בטיחות במושבים אחוריים

- נורת תזכורת חגירת הגורות הבטיחות במושבים האחוריים תופעל למשך 60 שניות אחרי שאחת הדלתות האחוריות תיפתח.
- אם אחת מהגורות הבטיחות שמאחור תיחגר ואז תיפתח, יופעל החיווי התואם למושב באופן רציף. אם אחת הדלתות האחוריות תיפתח או תיסגר בזמן שנורת החגירה דולקת, היא תכבה לאחר כ-60 שניות לאחר שהדלת תיסגר.

### ■ נורת אזהרה SRS

נורת אזהרה זו מנטרת את מערך החיישנים של כריות האוויר. היא כוללת את חייוי הפגיעה שבחזית, בצדדים ומאחור. את חגורת הבטיחות של הנהג, ניטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי, קדם מותחני חגורת הבטיחות, כריות אוויר עצמן, חיווט מקשר ומקור כוח.

### ■ אם נורת תקלה נדלקת בזמן הנהיגה

- בדקו את הדברים הבאים:
- האם מיכל הדלק ריק? במידה והוא ריק יש למלא אותו מיד.
  - האם פתח התידלוק אינו סגור? יש להדק ולסגור את פתח התידלוק בבטחה. הנורה תיכבה מעצמה אחרי כמה נסיעות
- במידה והנורה אינה כבית מעצמה אחרי כמה נסיעות, צור קשר עם מוסך מורשה טויוטה בהקדם האפשרי.

### ■ נורת אזהרה מערכת החשמל (זמזם אזהרה)

כאשר הטעינה של מערכת ה-12V אינה מספקת או שהמתח יורד זה עשוי להפעיל את חייוי התקלה של מערכת ההיגוי החשמלית וכן להשמיע זמזם אזהרה.

### ■ כאשר נורת אזהרה על לחץ אוויר בצמיגים נדלקת

בדקו את הצמיגים שאין תקר. במידה ויש החליפו גלגל. במידה ולא כבו את מתג POWER והדליקו בשנית. בדקו האם הנורה דולקת או מהבהבת

◀ **אם נורת האזהרה ללחץ האוויר בצמיגים ממשיכה להבהב למשך דקה ואז נשארת במצב דלוק.**

ייתכן והתרחשה תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. קח באופן מיידי את הרכב לבדיקה במוסך מורשה טויוטה.

◀ **אם נורת האזהרה ללחץ האוויר בצמיגים דולקת כל העת.**

1 חכו שהצמיגים יתקררו אחרי נסיעה. בידקו את לחץ האוויר בכל צמיג ונפחו על פי ההנחיות.

2 במידה ונורת האזהרה אינה כבית אחרי שעברו כמה דקות, בדקו שלחץ האוויר בצמיגים הוא כפי שמופיע בהנחיות ואפסו את המערכת.

■ **נורת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עשויה להידלק מסיבות טבעיות**

נורת האזהרה של מנטר לחץ האוויר בצמיגים עשויה להידלק בשל זליגת אוויר טבעית מהצמיג או שינויים בלחץ האוויר בצמיגים בשל האקלים. במידה וזה קורה ניפוח הצמיגים ללחץ המומלץ יפתור את הבעיה והנורה תכבה לאחר כמה דקות.

■ **כאשר צמיג מוחלף בגלגל רזרבי**

מכונת המצויידת בגלגל רזרבי מוקטן: הגלגל הרזרבי (ספייר) אינו מצוייד בחיישן לחץ אוויר. אם נורת ניטור לחץ האוויר בצמיגים נדלקת בשל תקר ותחליפו את הגלגל הנקור בגלגל רזרבי ללא חיישן - הנורה תמשיך לדלוק. התקן מחדש את הגלגל המתוקן במקומו של הרזרבי, נפח ללחץ המומלץ ואחרי כמה דקות נורת האזהרה תכבה מעצמה.

## ⚠ אזהרה!

■ **כאשר נורות אזהרה של ABS ומערכת הבלימה דולקות**

עצור את המכונית במקום בטוח ומיד צור קשר עם מוסך טויוטה מורשה. המכונית תהיה חסרת יציבות בעת בלימה, מערכת ה-ABS עשויה לכשול, וזה יכול להביא לתאונה שתגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.

■ **כאשר נורת מערכת ההיגוי נדלקת**

כאשר נורת האזהרה של מערכת ההיגוי נדלק בגוון צהוב פעולת המערכת מוגבלת. כאשר הנורה תידלק בגוון אדום, התיגבור של מערכת ההיגוי אינו פעיל וסיבוב גלגל ההגה ידרוש כוח רב מצד הנהג. כאשר ההיגוי כבד מהרגיל, יש לאחוז את גלגל ההגה בחוזקה ולהפעיל עליו כוח רב מהרגיל.

■ **אם נורת ניטור לחץ האוויר בצמיגים נדלקת**

יהיה עליכם לעקוב אחרי הצעדים הבאים בקפידה. הימנות מזאת עשויה לגרום לאבדן שליטה, פגיעה קשה ואף מוות.

● עצרו את המכונית במקום בטוח בהקדם האפשרי. מיד בדקו ונפחו את לחץ האוויר בכל הצמיגים.

**אזהרה!** 

- **מכוניות המצוידות בגלגל רזרבי קטן:**
- אם נורת האזהרה של לחץ האוויר ממשיכה לדלוק אחרי שניפחתם אוויר - יש לכם תקר. החליפו את הצמיג הנקור. התקינו את הגלגל הרזרבי במקומו ותקנו את הגלגל התקור.
- מכוניות המצוידות בערכת ניפוח: אם נורת האזהרה של לחץ האוויר ממשיכה לדלוק אחרי שניפחתם אוויר - יש לכם תקר. השתמש בערכת הניפוח והתיקון כדי לתקן את הצמיג הנקור.
- יש להימנע מפניות חדות ועצירות פתאומיות. במידה וצמיגי הרכב יתפוררו יש סיכוי גבוה שתאבדו שליטה על ההיגוי והבלימה.

■ **אם אבדן לחץ אוויר כתאומי (פיצוץ) מתרחש**  
מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עשויה שלא לעבוד כראוי.

■ **תחזוקת צמיגים**

כל צמיג, כולל החלופי, צריך להיבדק אחת לחודש כאשר הוא קר (לפני נסיעה) ולבחון האם הוא מנופח בלחץ האוויר המומלץ - כפי שמופיע בטבלת לחצי האוויר שברכב. כתוספת בטיחות מצוידת המכונית במערכת TPMS - המנטרת את לחץ האוויר בצמיגים ומתריאה על ירידה בלחץ האוויר של אחד הצמיגים. יחד עם זאת איך להסתמך רק על המערכת הזו ולבחון את הצמיגים בעצמכם.

**אם מוצגת הודעת אזהרה**

צג המידע רב תכליתי מספק הודעות בדבר תקלות או פעולות שלא בוצעו כשורה כמו גם הודעות על צורך בטיפולים. כאשר ההודיה מוצגת, יהיה עליכם לבצע את הפעולות המתאימות.  
במידה והודעת האזהרה ממשיכה להיות מוצגת לאחר נקיטת הפעולות הדרושות יש לפנות למוסך מורשה טויוטה.  
בנוסף, אם נורת אזהרה דולקת או מהבהבת במקביל להופעת הודעת אזהרה יש לנקוט בפעולות הדרושות כדי לטפל בתקלה עליה מורה נורת האזהרה

■ **הודעות אזהרה**

הודעות האזהרה המתוארות יכולות להיות שונות מאלו שיוצגו ברכב בהתאם לתנאי ההפעלה ומפרט הרכב.

■ **זמזום אזהרה**

זמזום עשוי להיות מושמע כאשר מוצגת הודעת אזהרה. הזמזום עשוי שלא להישמע אם הרכב נמצא בסביבה רועשת או שעוצמת מערכת השמע רב.

### ■ אם הודעת Engine Oil Level Low Add or replace מוצגת

מפלס שמן המנוע נמוך. בדקו את הרמות של שמן המנוע, והוסיפו במידה ויש צורך. ההודעה הזו עשויה שלא להופיע אם הרכב חונה במדרון. יש להזיז את המכונית למשטח אופקי ולוודא האם ההודעה נעלמת.

### ■ Hybrid system stopped steering power low

ההודעה הזו מוצגת במידה והמערכת ההיברידית מפסיקה לעבוד בזמן שהרכב בתנועה. כאשר פעולה ההגוי קשה/כבדה מהרגיל יש לאחוז בהגה בחוזקה ולהשתמש ביותר כוח להגוי.

### ■ Hybrid system overheated output power reduced

ההודעה הזו תוצג בעת נהיגה במצבים קיצוניים למשל במעלה ארוך ובחום כבד.

### ■ Traction battery needs to be protected refrain from the use of N position

הודעה זו עשויה להופיע כאשר ידית ההילוכים במצב N. מכיוון שהמצבר של המערכת ההיברידית אינו יכול להיטען במצב N, יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P כאשר הרכב ניח.

### ■ Traction battery needs to be protected shift into P to restart

ההודעה הזו תוצג כאשר הטעינה במצבר של המערכת ההיברידית ברמה נמוכה מאד אחרי שידיית ההילוכים נותרה ב-N למשך זמן רב. יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P ולהתניע את הרכב.

### ■ Shift is in N release accelerator before shifting

דוושת המצערת נלחצה כאשר ידית ההילוכים במצב N. שחרר את דוושת המצערת (תאוצה) והעבר את ידית ההילוכים למצב D או R.

### ■ Press brake when vehicle is stopped hybrid system may overheat

ההודעה הזו מוצגת כאשר דוושת המצערת נלחצת כדי לשמור על הרכב שלא יתדרדר לאחור בזינוק בעליה. זה יכול לגרום לחימום יתר של המערכת ההיברידית. עצבו את המצערת ולחצו על דוושת הבלמים.

### ■ Auto power OFF to conserve battery

הכוח כבה כדי לשמור על רמת הטעינה של המצבר. בהתנעה הבאה יש להפעיל את המערכת ההיברידית ל-5 דקות לפחות כדי לטעון את מצבר ה-12 וולט.

### ■ Headlight system malfunction visit your dealer

המערכות הבאות עשויות שלא לפעול באופן תקין. יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה טויוטה

● פנסי LED של החזית

● החלפת אורות אוטומטית

**Front camera unavailable ■**

המערכות הבאות יפסיקו לעבוד עד לפתרון התקלה:

- בלימת חירום אוטונומית
- שמירת נתיב אקטיבית
- החלפת אורות אוטומטית
- בקרת שיוט אדפטיבית
- קריאת תמרורים

**Radar cruise control unavailable see owner's manual ■**

מערכת בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת זמנית עד שהבעיה תטופל או ההודעה תעלם

**Radar cruise control unavailable ■**

מערכת בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת זמנית ואינה ניתנת לשימוש. השתמש בבקרת השיוט האדפטיבית ברגע שתהיה שוב זמינה.

**Maintenance required soon ■**

ההודעה מורה על כך שיש לבצע טיפול בהתאם למספר הקילומטרים שנצברו. ההודעה תופיע ב-14,500 קילומטרים אחרי שאופסה. במידת הצורך יש להגיע למרכז שירות לבצע טיפול.

**Maintenance required visit your dealer ■**

מורה על כך שיש לבצע טיפול בהקדם. ההודעה תופיע 15,000 קילומטרים לאחר איפוסה. יש לבצע את הטיפולים הנדרשים על פי הקילומטרים שהרכב צבר - יש לאכס את ההודעה בגמר הטיפול.

**אם הודעה בדבר הצורך לבצע טיפול ממשיכה להיות מוצגת ■**

המערכת או החלק המוצגים בהודעה ככל הנראה תקול. בדקו את הרכב במוסך מורשה טויוטה

**אם מופיעה הודעה המפנה לספר הרכב המקורי ■**

● אם הודעת טמפ' נזל קירור מנוע גבוהה מוצגת יש לפעול על פי ההנחיות.  
 ● אם אחת מההודעה הבאות מופיעה בצג הרב-תפקודי היא עשויה להצביע על תקלה. יש לפנות באופן מיידי למרכז שירות מורשה טויוטה.

● smart key system malfunction

● hybrid system malfunction

● check engine

● hybrid battery system malfunction

● accelerator system malfunction

■ אם אחת מההודעה הבאות מופיעה בצג הרב-תפקודי היא עשויה להצביע על תקלה. יש מיד לעצור את הרכב במקום בטוח ולפנות לעזרה במרכז שירות מורשה טויוטה.

● braking power low

● Charging system malfunction

● Oil pressure low

● אם אחת מההודעה הבאות מופיעה אזל הדלק ברכב

● Hybrid system stopped

● Engine stopped

● אם מופיע Maintenance required for traction battery cooling parts

פתחי האוויר חסומים או גוף המסנן סתום. יש לנקוט בצעדים הבאים:

● אם מסנן האוויר ופתח הניקה של הסוללה ההיברידית מלוכלכים יש לנקות אותם.

● אם ההודעה מוצגת כאשר מסנן האוויר נקי ופתח ניקת האוויר חופשי מחסימות יש לבדוק את הרכב במרכז שירות מורשה טויוטה.

### שים לב

■ אם אזהרה high power consumption partial limit on AC/heater operation מוצגת יש ככל הנראה תקלה במערכת הטעינה או שמצבר ה-V12 נחלש. יש לקחת את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה טויוטה.

### במקרה של תקר (לרכב ללא גלגל חילופי)

המכונית שלכם אינה מצוידת בגלגל חילופי אלא בערכת חירום לתיקון פנצ'רים. תקר אשר נגרם בשל בורג או מסמר אשר מנקבים את סולייית הצמיג ניתן לתיקון באופן ארעי בעזרת ערכת החירום שברכב. הערכה כוללת חומר אטימה. חומר האטימה אפשרי לשימוש רק פעם אחת כדי לתקן זמנית צמיג אחד מבלי להסיר את הבורג או המסמר אשר בסולייית הצמיג. לאחר התיקון הזמני יש לגשת למרכז שירות לתיקון מוסמך.



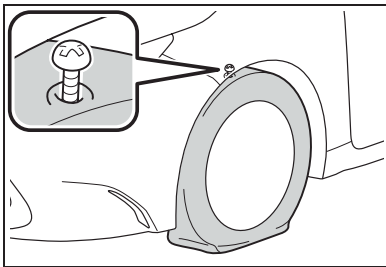
**אזהרה!** **■ אם יש לכם פנצ'ר**

אין להמשיך בנסיעה עם צמיג ללא אוויר. נהיגה אפילו של מרחק קטן עשויה להרוס את הצמיג מעבר ליכולת לתקנו וכן לגרום לאבדן שליטה לתאונה, פגיעה קשה ואף מוות.

**לפני תיקון הצמיג**

- עצרו את המכונית על משטח קשה ואופקי
- משכו את בלם החניה
- העבירות את מנוף ההילוכים למצב P

- עצרו את המערכת ההיברידית
- הפעם את מאותתי החירום
- נסה לאמוד את מידת הנזק לצמיג הנקור
- יש לתקן צמיג נקור רק בעזרת ערכת החירום שברכב במידה וימצא בורג או מסמר אשר ניקבו את הסוליה.



- אין לנסות ולהסיר את הבורג/מסמר מתוך הצמיג. הסרת העצם עשויה להגדיל את הנזק ולא יאפשר לערכת התיקון לעבוד
- כדי למנוע דליפת נוזל האיתום יש להתקדם בזהירות עד שהבורג/מסמר יימצאו בחלקו העליון של הצמיג.

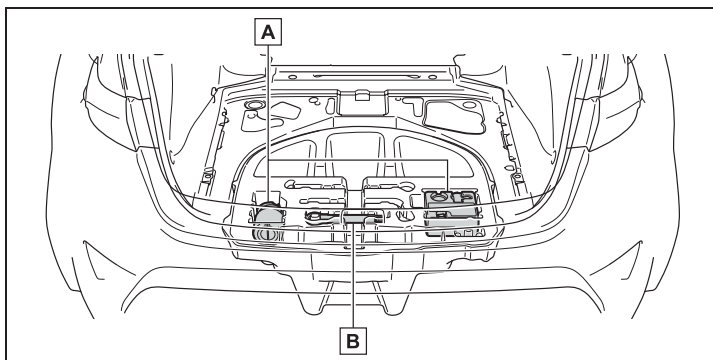
■ צמיג נקור שאי אפשר לתקן עם ערכת החירום שברכב במקרים הבאים, הצמיג אינו בר תיקון בעזרת ערכת החירום. צור קשר עם מרכז שירות טויוטה

- כאשר הצמיג ניזוק כתוצאה מנהיגה ממושכת עם לחץ אוויר נמוך.
- כאשר מופיעים סדקים או נזקים נוספים על דוכנות הצמיג - לא סוליתו
- כאשר באופן ברור הצמיג נפרד מהחישוק
- כאשר יש חתך או נזק משמעותי בסוליה העולה על 4 ס"מ
- כאשר החישוק נכגע
- כאשר יש תקר בשני צמיגים או יותר
- כאשר שני עצמים חדים כמו בורג/מסמר ניקבו את אותו הצמיג
- כאשר פג התוקף של חומר האטימה

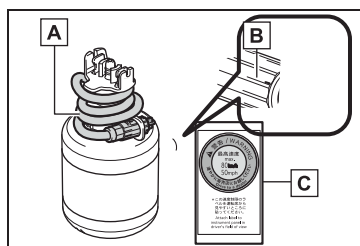
## מיקום ערכת חירום לתיקון הצמיגים וטבעת הגרירה

A ערכת חירום לתיקון הצמיגים

B טבעת גרירה



## ערכת חירום לתיקון צמיגים - חלקים

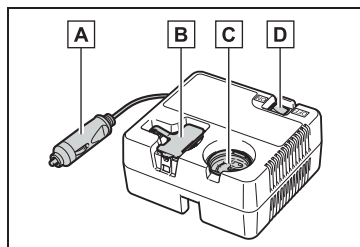


◀ בקבוק

A צינור

B שסתום שיחרור אוויר

C מדבקה



◀ מדחס

A חיבור לכוח

B מעצור גומי

C מד לחץ אוויר

D מתג הדלקה

## ■ הערה לבדיקת תקינות הערכה

בדקו את תאריך תפוגת חומר האטימה מדי פעם. תאריך התוקף יופיע על הבקבוק. אין להשתמש בחומר אטימה שתוקפו כג אחרת

תיקונים שייעשו עם הנוזל הזה לא עשויים להצליח.

■ ערכת חירום לתיקון תקרים

- ערכת החירום לתיקון התקרים נועדה למלא אוויר בצמיגי הרכב.
- לחומר האטימה יש אורך חיים מוגבל. תאריך תפוגת התוקף מצוין על הבקבוק. יש להחליף את הבקבוק המכיל את החומר לפני תאריך התפוגה. צרו קשר עם מרכז השירות של טויוטה לשם כך.
- אפשר להשתמש בנוזל האטימה שבערכת החירום רק פעם אחת לצורך תיקון ארעי של צמיג אחד בלבד. אם נעשה כבר שימוש בנוזל האטימה או ברכיבים אחרים של ערכת החירום, צרו קשר עם מרכז השירות
- במדחס האוויר אפשר להשתמש שימושים חוזרים
- חומר האטימה אפשרי לשימוש בטווח טמפרטורות שבין -40 לבין +60 מעלות.
- הערכת מתוכננת לעבוד בלעדית עם צמיגים במידה המקורית של היצרן. אין להשתמש בצמיגים במידה אחרת מהמקוריים.
- אם חומר האטימה יבוא במגע עם בגדים הוא עשוי להכתים אותם.
- אם חומר האטימה יבוא במגע עם גוף הרכב או חישוק הגלגל הוא עשוי להכתים - יש לנקות מיד עם סמרטוט רטוב.
- בעת השימוש בערכת החירום יישמע רעש רב. זה לא מלמד על תקלה.
- אין להשתמש בערכה לבדיקה או לניכוח שוטף של האוויר בצמיגים.

### ⚠ אזהרה!

#### ■ זהירות בעת נהיגה

- אחסן את ערכת החירום בתא המטען. תאונה או בלימה פתאומית עשויות לגרום לפציעה.
- ערכת החירום מיועדת בלעדית לרכב שלך. אין להשתמש בערכה לתיקון רכב אחר שכן זה עשוי לגרום לתאונה לפציעה קשה ואף מוות.
- אין להשתמש בערכת החירום בצמיגים שבמידה שונה מהמקוריים או המשמשים למטרה אחרת. אם הצמיג לא תוקן באופן שלם זה עשוי לגרום לתאונה, מוות ואף פציעה קשה.

#### ■ אזהרות בשימוש בחומר אטימה

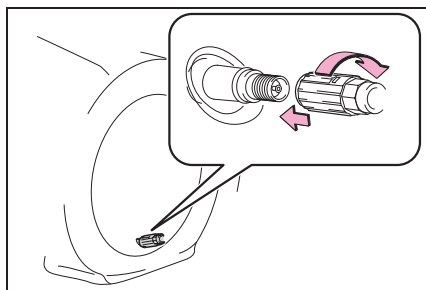
- בליעת חומר האטימה מסוכנת לבריאותך. אם בלעת חומר אטימה יש לשתות כמות גדול מאד של מים ומיד להתפנות למרכז רפואי קרוב.
- אם חומר אטימה מגיע במגע עם עיניים או עור יש לשטוף במייד עם מים. אם אי נוחות ממשיכה יש ליצור מיד קשר עם מרכז רפואי.

## הוצאת ערכת החירום לניפוח הצמיגים

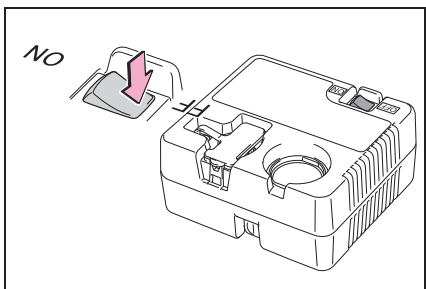
- 1 הרם את כיסוי תא המטען
- 2 הוצא את ערכת החירום לניפוח הצמיגים

## אופן השימוש בערכה

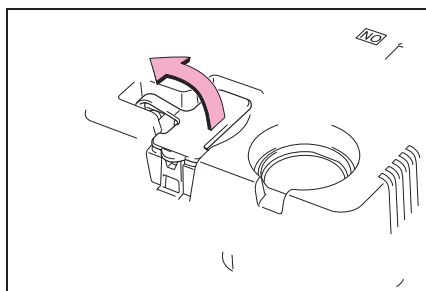
- 4 חבר את הצינור לשסתום האוויר בגלגל. הברג את קצה הצינור בכיוון השעון - ככל שיתאפשר.



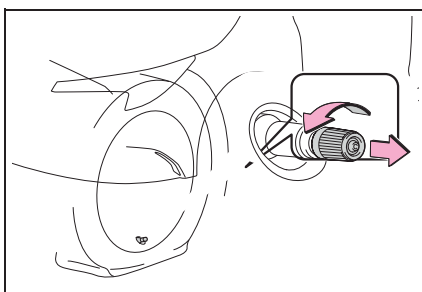
- 5 יש לוודא שמדחס האוויר כבוי



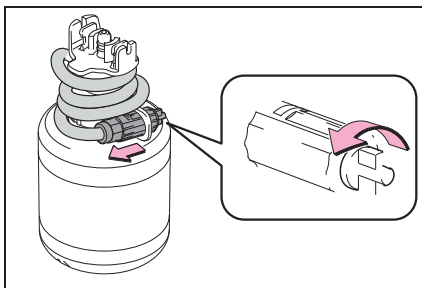
- 6 הרם את מעצור הגומי שעל מדחס האוויר

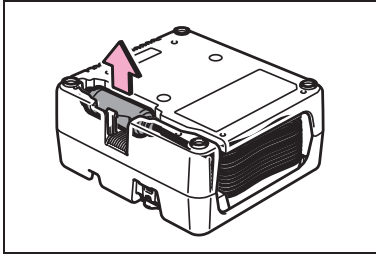


- 1 הוצא את ערכת החירום משקית הפלסטיק
- 2 הסר את כיסוי שסתום האוויר של הצמיג הנקור.

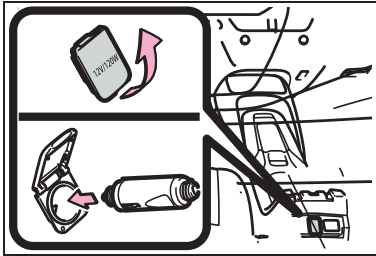


- 3 משוך את הצינור. הסר את הפקק שבקצה הצינור. הדבק את הסטיקר המצורף עם בקבוק נוזל האטימה - במקום המיועד. שמור את הפקק שבקצה הצינור להמשך השימוש.

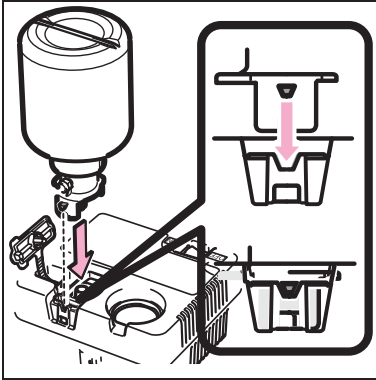




7 הסר את שקע הכוח ממדחס האוויר

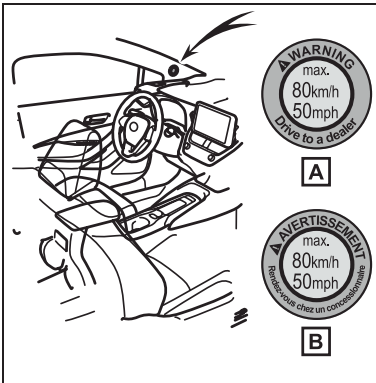


8 חבר את שקע הכוח לתקע 12V שברכב

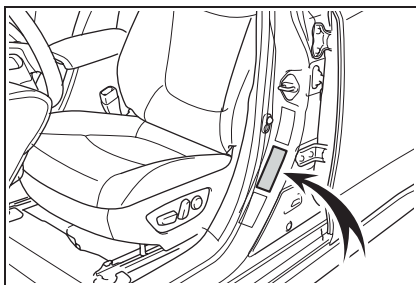


9 חבר את בקבוק נוזל האטימה למדחס האוויר

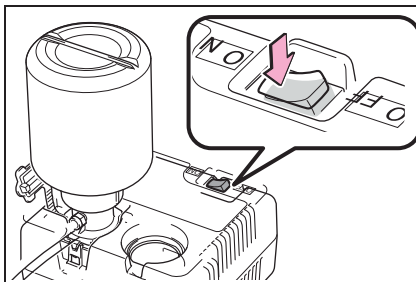
ראה איור. החדר את הבקבוק בבטחה למקום המיועד לו במדחס האוויר עד שהסימון שעל הבקבוק מתיישר עם הקו העליון של החריץ.



10 הדבק את המדבקה המצורפת במקום שניתן לראותה בקלות ממושב הנהג.

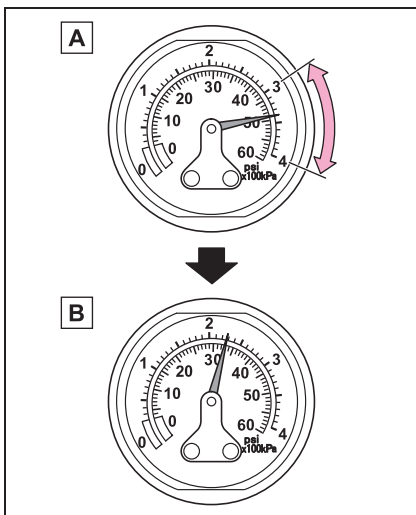


11 בדוק שהגעת ללחץ האוויר המומלץ בצמיג.  
לחץ האוויר שיש לנפח מופיע על טבלה בדלת הנהג כפי שמופיע באיור.



12 הפעל את המערכת ההיברידית

13 כדי להחדיר את נוזל האטימה לצמיג ולנפח אותו הפעל את מדחס האוויר.



14 נפח את הצמיג עד שמד לחץ האוויר יורה על הלחץ המומלץ.  
A חומר האטימה יוזרק לצמיג ולחץ האוויר יזנק בין 44 ל-59 PSI ואז יפחת בהדרגה.  
B מד לחץ האוויר יורה על לחץ האוויר הסופי של הצמיג כעבור 1 עד 5 דקות מרגע הפעלת מדחס האוויר.

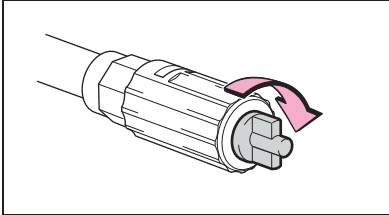
כבה את מדחס האוויר ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. שים לב שלא לנפח לחץ רב מדי. בדוק וחזור על הפעולות עד שהגעת ללחץ האוויר המומלץ.

צמיג עשוי להיות מנופח בין 5 ל-20 דקות (תלוי בטמפרטורת מזג האוויר). במידה ולחץ האוויר בצמיג עדיין נמוך מדי אחרי 25 דקות ניפוח, ייתכן כי הצמיג ניזוק מדי ואי אפשר לתקנו.

יש לכבות את מדחס האוויר וליצור קשר עם מרכז שירות טויוטה.  
אם לחץ האוויר בצמיג עולה על הלחץ המומלץ, שחרר מעט אוויר כדי להגיע ללחץ המומלץ.

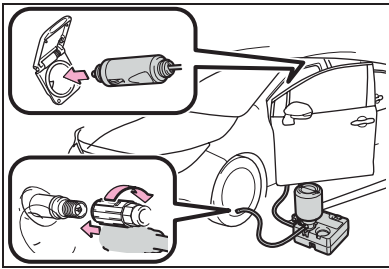
15 כאשר מדחס האוויר כבוי, נתק את צינור האוויר משסתום האוויר של הגלגל ואז נתק את תקע הכוח מהרכב. ייתכן ומעט נוזל אטימה ידלוף ברגע ניתוק הצינור

16 החזר למקום את מכסה שסתום האוויר של הגלגל



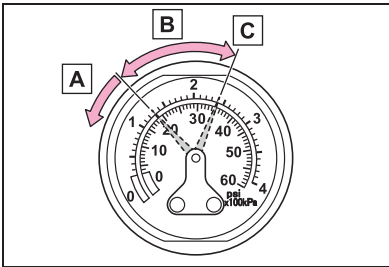
17 החזר למקום את פקק צינור נוזל האטימה. במידה ולא יוחזר למקומו פקק צינור הנוזל עשוי לדלוף ברכב ולהזיק לו.

18 אחסן זמנית את בקבוק נוזל האטימה בתא המטען כשהוא עדיין מחובר למדחס האוויר



19 כדי לפזר את נוזל האטימה באופן אחיד בתוך חלל הצמיג יש לנסוע מיד כ-5 ק"מ במהירות שלא עולה על 80 קמ"ש

20 לאחר הנהיגה, עצור את הרכב במקום בטוח, אופקי ועל מצע קשה וחבר מחדש את ערכת החירום. הסר את מכסה הצינור וחבר את תקע הכוח.



21 הפעל את מדחס האוויר והמתן כמה שניות, ואז כבה את מדחס האוויר. בדוק את לחץ האוויר בצמיג.

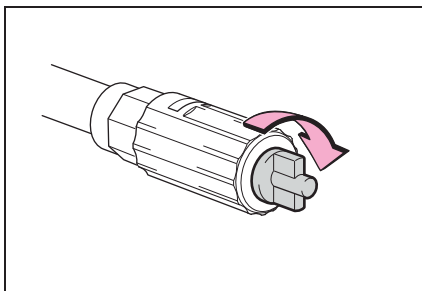
A אם לחץ האוויר הוא מתחת ל-19 PSI אי אפשר לתקן את התקור. צור קשר עם מרכז שירות.

B אם לחץ האוויר הוא 19 PSI או יותר אבל פחות מלחץ האוויר המומלץ המשך לשלב 22

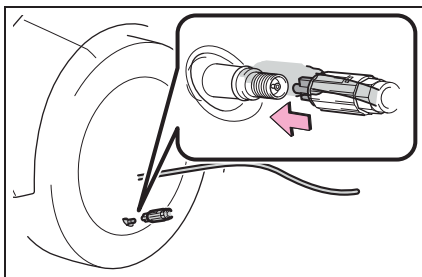
C אם לחץ האוויר בצמיג הוא כמומלץ המשך לשלב 23

22 הפעל את מדחס האוויר ונפח את הצמיג עד שלחץ האוויר המומלץ מופיע על מד לחץ האוויר. סע כ-5 ק"מ וחזור לבדיקה בשלב 20

23 חבר את פקק צינור האוויר חזרה למקומו. צינור שלא ייסתם ידלוף חומר אטימה אשר יזיק לחלל הרכב.



**24** אחסן את בקבוק נוזל האטימה בתא המטען כשהוא עדיין מחובר למדחס האוויר.



**25** כשאתה נוזהר מבלימות פתאומיות, פניות או תאוצות חזקות, נהג במהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש למרכז השירות הקרוב במרחק שאינו עולה על 100 ק"מ. בעת תיקון הצמיג יש לציין בפני הצוות המוסמך כי יש נוזל אטימה בתוך הצמיג.

### ■ אם הצמיג התנפח בלחץ העולה על לחץ האוויר המומלץ

- 1 נתק את צינור האוויר משסתום האוויר שבגלגל
  - 2 החזר למקום את פקק צינור האוויר והשתמש בקצה שלו ללחוץ על שסתום האוויר ולרוקן מעט אוויר מהצמיג.
  - 3 נתק את הצינור משסתום האוויר, הסר את הפקק ואז חבר בשנית לשסתום ללא הפקק.
  - 4 הפעל את מדחס האוויר והמתן כמה שניות עד לכיבוי. בדוק את לחץ האוויר בשעון כדי לוודא את לחץ האוויר התקין.
- אם לחץ האוויר בצמיג נמוך מדי, הפעל שוב את מדחס האוויר וחזור על הפעולות עד שלחץ האוויר המומלץ מושג.

### ■ שסתום האוויר של צמיג שתוקן (ברכב ללא חיישן לחץ אוויר)

אחרי תיקון הצמיג עם ערכת החירום יש להחזיר למקום את פקק שסתום האוויר

### ■ שסתום האוויר של צמיג שתוקן (ברכב עם חיישני לחץ אוויר)

- על חיישן לחץ האוויר שבשסתום הניפוח להיות מוחלף.
- גם אם לחץ האוויר בצמיג המתוקן הוא תקין עשויה להופיע נורת אזהרה של מערכת ה-TPMS



## במקרה של תקר בצמיג (ברכב המצויד בגלגל חלופי)

המכונית שלך מצוידת עם גלגל חלופי. צמיג נקור אפשר להחליף בגלגל חלופי

**אזהרה!**

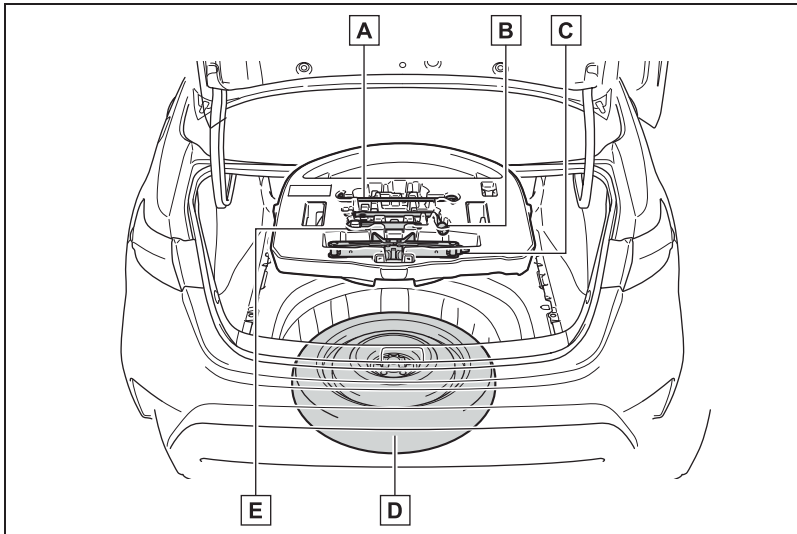
**■ אם יש לך תקר בצמיג**

אל תמשיך בנסיעה עם צמיג ללא אוויר. נהיגה אפילו של מרחק קצר עם צמיג ללא אוויר יכול לגרום לנזק בלתי הפיך לצמיג ולחישוק הגלגל, מה שעשוי להסתיים בתאונה, נפגעים ואף מוות.

### לפני הרמת הרכב באמצעות מגבהה (ג'ק)

- חנה את המכונית על משטח אופקי וקשה במקום בטוח
- משוך את בלם החניה
- העבר ידית הילוכים ל-P
- כבה את המערכת ההיברידית
- הפעל מאותתי חירום

### מיקום הגלגל החלופי, מגבהה וכלי נהג



E טבעת גרירה

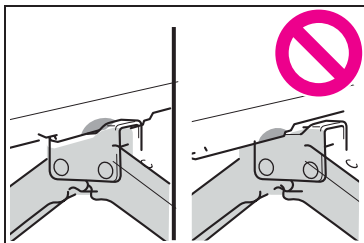
C מגבהה  
D גלגל חלופי

A ידית המגבהה  
B מפתח גלגלים

**אזהרה!** **שימוש במגבה** ■

שים לב להוראות הבטיחות הבאות. שימוש לא נכון במגבה עשוי לגרום לרכב ליפול ממנו ולהביא לפציעה קשה ואף מוות.

- אין להשתמש במגבה לשום מטרה אחרת זול החלפת גלגל ברכב וכן התקנת ופירוק שרשרות קרח.

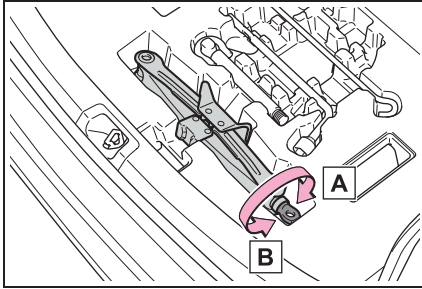


- השתמש רק במגבה המקורי אשר הרכב מצויד בו. אין להשתמש במגבה ברכב אחר או במגבה של רכב אחר כדי להרים את שלך.
- יש למקם את המגבה בנקודה המיועדת לו בתחתית הרכב.

**אזהרה!** 

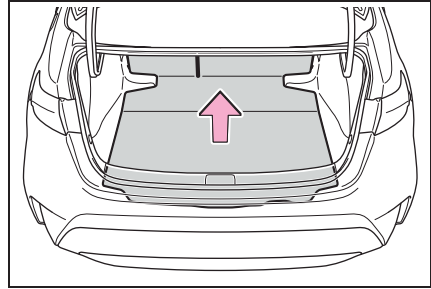
- אין למקם איברי גוף מתחת לרכב בזמן שזה נתמך על ידי מגבה
- אין להפעיל את המערכת ההיברידית או לנסות לנסוע ברכב זמן שזה נתמך על ידי מגבה
- אין להגביה את הרכב בזמן שיש מישהו בתוכו.
- בעת הגבהת הרכב אין למקם הפצים מתחת למגבה
- אין להרים את הרכב מעל לגובה המזערי הנדרש כדי להחליף גלגל.
- השתמש במעמד קבוע (חמור) אם צריך להכנס פיזית מתחת לרכב.
- בעת הנמכת הרכב יש לוודא שאין אם אדם נוסף בקרבת הרכב. אם כן יש להזהיר אותם.

## שליפת המגבה



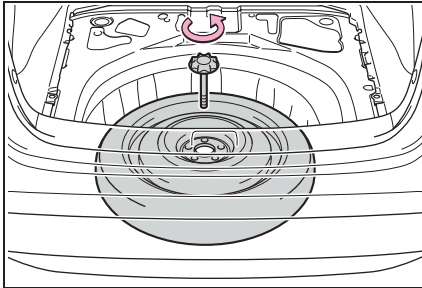
2 הוצא את המגבה

A כיוון הידוק המגבה למקומו  
B כיוון שיחרור המגבה ממקומו

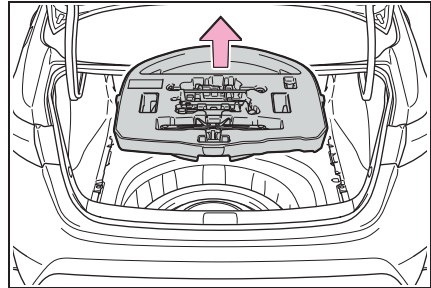


1 הסר את כיסוי תא המטען

## הוצאת הגלגל החלופי



3 שחרר את ברז ההידוק המרכזי



1 הסר את כיסוי תא המטען  
2 הסר את מגש כלי העבודה

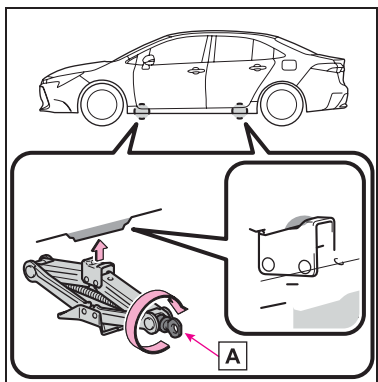
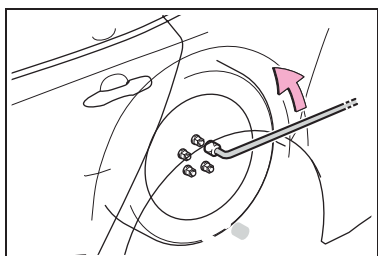
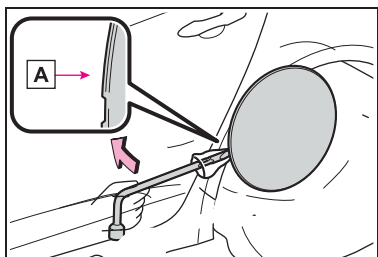
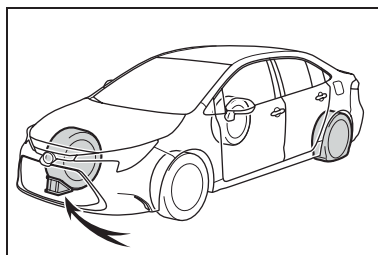
## אזהרה!

■ בעת אחסנת צמיג חלופי

שים לב פן אצבעותיך ייתפסו בין חלקי המרכב לבין הגלגל החלופי

## החלפת גלגל

### 1 מקם ג'ק



|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| מקם ג'ק מאחרי גלגל אחורי ימני  | גלגל קדמי שמאלי  |
| מקם ג'ק מאחרי גלגל אחורי שמאלי | גלגל קדמי ימני   |
| לפני גלגל קדמי ימני            | גלגל אחורי שמאלי |
| מקם ג'ק לפני גלגל קדמי שמאלי   | גלגל אחורי ימני  |

2 הסר את עיטור הגלגל (טאסה) בעזרת מפתח הגלגלים  
 A החדר את מפתח הגלגלים בחריץ שבכיסוי הגלגל. כדי להגן על הטאסה מקם סמרטוט בין המפתח לטאסה.

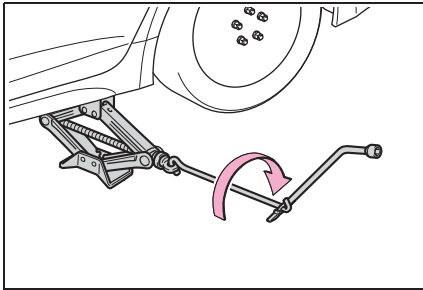
3 שחרר את בורגי הגלגל סיבוב יחיד

4 סובב את מגבה הרכב בעזרת היד עד שמרכז החלק החרוץ של המגבה יוצר מגע עם המרכז של נקודת ההרמה של הרכב.

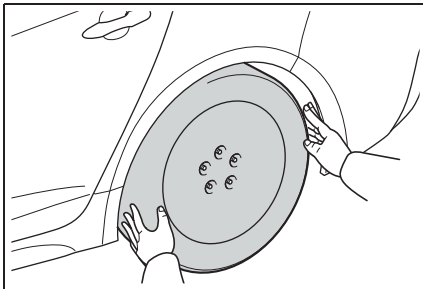
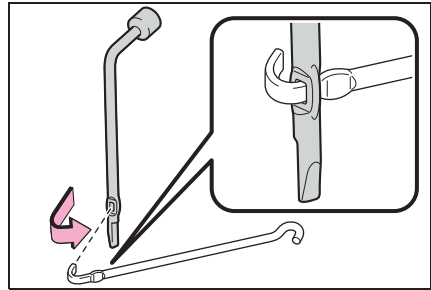
**אזהרה!****■ החלפת גלגל נקור**

- אין לגעת בדיסק הבלם או באיזור שליד הבלמים מיד אחרי נסיעה. אחרי נסיעה דיסקי הבלמים והאיזורים סביבם חמים ביותר. נגיעה במשטחים האלה בידיים, ברגליים או עם חלקי גוף אחרים בעת החלפת הגלגל עשויה לגרום לכוויה.
- התעלמות מהצעדים הנ"ל עשויה לגרום לנפילת בורגי הגלגל ולאפשרות של התנתקות הגלגל מהרכב עם תוצאה של תאונה, פגיעה קשה ואף מוות.
- יש לחזק את ברגי הגלגלים בעזרת מפתח מומנט ברמה של 103Nm - בהזדמנות הראשונה לאחר החלפת הגלגל.
- אין להחזיר למקום צלחת גלגל (טאסה) שאינה מושלמת או נפגעה באיזו צורה. טאסה לא תקינה עשויה להתנתק מהרכב בעת נסיעה.
- יש להשתמש רק בברגים המקוריים שמיועדים לגלגל הספציפי.
- במידה ומתגלים סדקים או עיוותים בבורגי הגלגלים, או בתברגים שלהם יש לכנות למרכז שירות טויוטה
- כאשר מרכיבים את הגלגל יש להקיף על הרכבת הברגים בכיוון הנכון.

6 הרם את הרכב עד שהצמיג מורם מעט מעל לכביש

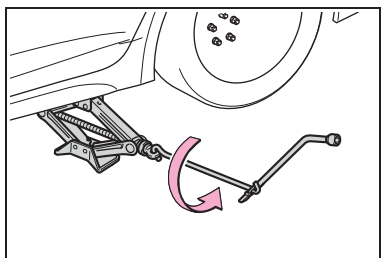


5 הרכב את תוספת הידית למגבה הרכב

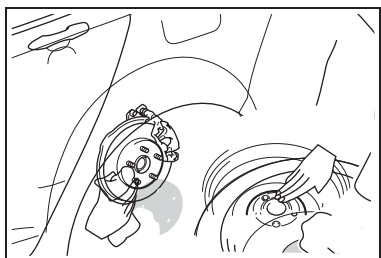


7 הסר את כל בורגי הגלגלים ואת הגלגל. בעת הנחת הגלגל על הקרקע סקם אותו כך שחישוק הגלגל כלפי מעלה - כדי למנוע נזק.

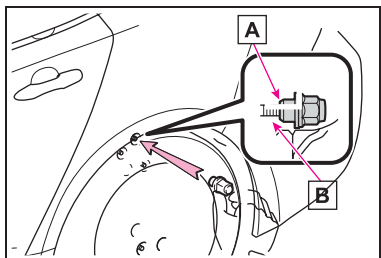
## התקנת גלגל חילופי



1 יש להסיר ליכלוך או חומרים מזהמים אחרים מכל משטחי הגלגל. אם מתגלה חומר זר (לכלוך) באיזורי המגע בין הגלגל למכונת זה עשוי לגרום לברגי הגלגל להשתחרר בעת נסיעה, ולהתנתקות הגלגל מרכב.

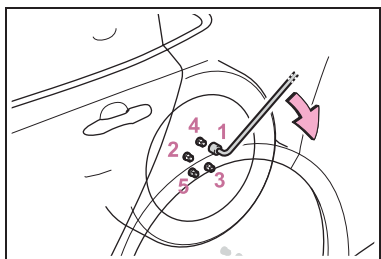


2 התקן את הגלגל למקומו וסגור לא בעוצמה את ברגי הגלגלים בעזרת היד. הדק את ברגי הגלגלים עד שהחלק האלכסוני של הבורג A יוצר מגע קל עם החישוק B.



3 הורד את הרכב לכביש.

4 הדק את ברגי הגלגלים בעוצמה לפי הסדר כפי שמופיע באיור. עוצמת הידוק 103Nm או 10.5KGFM



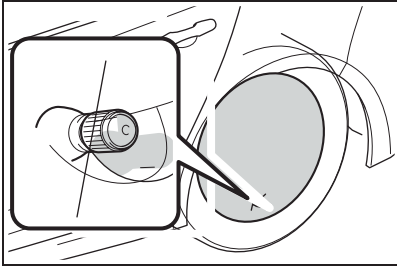
5 אחסן את הגלגל הנוקור, מגבה הרכב וכל כלי העבודה.

### גלגל חילופי קומפקטי

- הגלגל החלופי הקומפקטי ניתן לזיהוי על ידי מדבקת Temporary use only (שימוש זמני בלבד) על דופן הצמיג. יש להשתמש בו רק בעיתות חירום.
- יש לוודא לחץ ניפוח אוויר תקין לגלגל הרזרבי (60 PSI)

### כאשר גלגל חילופי קומפקטי מותקן

הרכב יהיה נמוך יותר במצב הזה לעומת מצבו הרגיל עם ארבעה צמיגים זהים.



### ■ לאחר החלפת הצמיגים

יש לאפס את מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPWS)

### ■ בעת שימוש בגלגל חילופי קומפקטי

מאחר והגלגל החילופי אינו מכיל חיישן לחץ אוויר - חוסר בלחץ אוויר תקין לא ידליק התראה במערכת. בנוסף, אם תחליף את הגלגל החילופי הקומפקטי לאחר שנדלקה נורת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בגלגלים - נורת האזהרה תישאר דולקת.

### ! אזהרה!

#### ■ כאשר משתמשים בגלגל חילופי רזבי

- יש לזכור כי הגלגל החילופי הקומפקטי מיועד ספציפית לשימוש ברכב שלך. אין להשתמש בו ברכב אחר.
- אין להשתמש ביותר מגלגל חילופי קומפקטי אחד בו-זמנית.
- החלף את הגלגל החילופי הקומפקטי - בגלגל תקני - בהקדם האפשרי.
- יש להימנע מבלימות פתאומיות וכניות חדות.

#### ■ כאשר גלגל חילופי קומפקטי מותקן

ייתכן כי מהירות הנסיעה של הרכב לא תוצג נכון והמערכות הבאות עשויות שלא לפעול או לפעול חלקית:

- מניעת נעילת גלגלים וסיוע בבלימה.
- בקרת יציבות
- בקרת משיכה
- החלפת אורות אוטומטית
- בקרת שיוט אדפטיבית
- תיגבור הגה
- בלימת חירום אוטונומית
- שמירת נתיב אקטיבית
- ניטור לחץ אוויר בצמיגים
- ניטור שטחים מתים

#### ■ הגבלת מהירות בעת שימוש בגלגל חילופי קומפקטי

אין לנהוג במהירות העולה על 80 קמ"ש אשר גלגל חילופי קומפקטי מותקן. הגלגל החילופי הקומפקטי אינו מיועד לנהיגה במהירות גבוהה. התעלמות מהנחיה זו עשויה לגרום לתאונה עם תוצאות של מוות או פגיעה קשה.

**אזהרה!** **■ אם יש לך תקר בצמיג**

לפני התחלת הנסיעה, יש לאבטח במקומם את כלי העבודה ואת המגבהה. חשוב להחזיר אותם למקום המיועד ברכב כדי למנוע סכנת פגיעה אם ינועו בחלל הרכב כתוצאה מבלימה פתאומית או התנגשות.

**שים לב** **■ נהג בזהירות על כסי האטה כאשר הגלגל החילופי קומפקטי מורכב.**

המכונית תהיה נמוכה יותר כאשר נוהגים עם גלגל חילופי קומפקטי מאשר עם הגלגלים התקניים. שים לב כאשר עוברים על פני כבישים משובשים.

**■ נהיגה עם שרשרות קרח וגלגל חילופי קומפקטי**

אין להתקין שרשרות קרח על גלגל חילופי קומפקטי. שרשרות קרח עשויות לפגוע במרכב המכונית ולפגוע קשות בהתנהגות הבטוחה של המכונית.

**■ כאשר מחליפים גלגלים (מכונית המצוידת בניטור לחץ אוויר)**

כאשר מפרקים או מרכיבים את הגלגלים, צמיגים או את שסתום לחץ האוויר המצויד במשדר של המערכת, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה מאחר וייתכן כי אחד החלקים נפגע מפירוק או הרכבה לא זהירים.

**■ כדי למנוע נזק לשסתומים והמשדרים של מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים (במכוניות המצוידות)**

כאשר הצמיג מתוקן בעזרת נזול אטימה, שסתום האוויר והמשדרים של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עשויים שלא לעבוד כשורה. אם אכן נעשה שימוש בנזול אטימה יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה בהקדם האפשרי. יש להחליף את השסתום והמשדר בחדשים בעת החלפת הצמיג.



## אם המערכת ההיברידית לא נדלקת

הסיבות שבגללן המערכת ההיברידית לא תידלק הן רבות ותלויות בנסיבות. בדוק את התרחישים הבאים ופעל בהתאם

### המערכת ההיברידית לא נדלקת למרות שכל הפעולות הדרושות להתנעה בוצעו כראות.

אלה הסיבות האפשריות לכך:

- המפתח האלקטרוני אינו פועל כשורה.
- אין מספיק דלק במיכל הדלק של המכונית. יש לתדלק.
- עשויה להיות תקלה במערכת האימוביליזר (משבת מנוע).
- יש תקלה במערכת נעילת ההיגוי.
- המערכת ההיברידית עשויה להיות תקולה בשל בעיה חשמלית. למשל הסוללה שאזלה במפתח האלקטרוני או נתיך שנשרף. למרות זאת, תלוי בסוג התקלה יש אפשרות להפעלת חירום של המערכת.

### הדלקת חירום של המערכת ההיברידית

כאשר המערכת ההיברידית לא תידלק, אפשר לפעול על פי הצעדים הבאים כדי להדליק את המערכת בהנחה שמתג POWER תקין. אין להשתמש בפעולות הבאות אלא רק בעת חירום.

- 1 ידית הילוכים למצב P.
  - 2 יש לוודא שידית הילוכים במצב P.
  - 3 הפעל את מתג POWER במצב ACC.
  - 4 לחץ והחזק את מתג POWER ברציפות למשך 15 שניות ובמקביל לחץ ברציפות על דוושת הבלם.
- גם אם ניתן להדליק באופן הזה את המערכת ההיברידית ייתכן שקיימת תקלה הדורשת בדיקה במרכז שירות מורשה טויוטה.

## אם הרכב מתחמם

הסיבות שבגללן המערכת ההיברידית לא תידלק הן רבות ותלויות בנסיבות. בדוק את התרחישים הבאים ופעל בהתאם

### בהתרחש האירועים הבאים המכונית שלך מתחממת

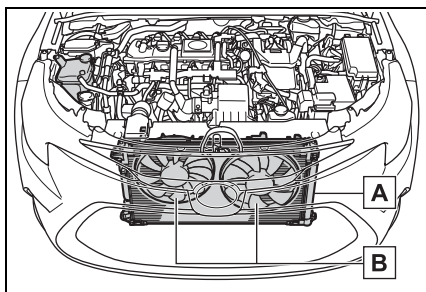
- מד חום נוזל הקירור של המנוע מגיע לתחום האדום או לחילופין מרגישים אבדן כוח של המערכת ההיברידית (למשל, המכונית לא עוברת מהירות מסויימת).
- מופיעות ההודעות הבאות: Engine Coolant Temp High stop in a safe place see owners manual
- או הודעה: Hybrid system overheated output power is reduced - יוצגו על הצג הרב-תכליתי.
- קיטור יוצא מתחת למכסה המנוע.

## צעדים לתיקון

◀ אם חום נוזל הקירור של המנוע מביא את מד החום לתחום האדום או שמופיעות הודעות חירום בצג הרב תכליתי

1 עצור את המכונית במקום בטוח, כבה את מזגן האוויר ואחריו את המערכת ההיברידית.

2 אם אתה רואה קיטור: הרם בזהירות את מכסה המנוע רק לאחר שהקיטור נחלש. כאשר כבר לא ייראה קיטור הרם בזהירות את מכסה המנוע.

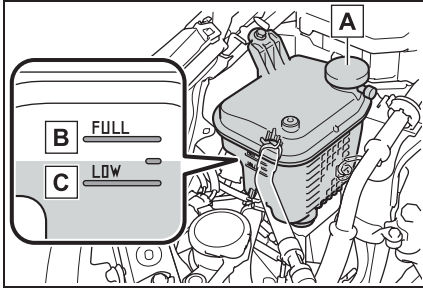


3 לאחר שהמערכת ההיברידית התקררה מספיק, יש לבדוק את צינורות המים ואת מקרן מנוע (ראדיאטור) לאתר נזילה.

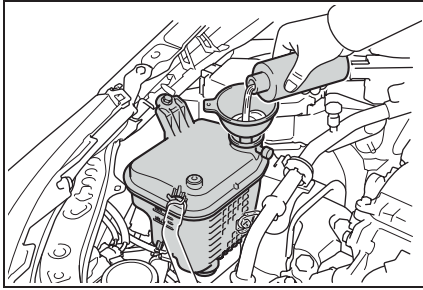
A מקרן מנוע

B מאווררי קירור

אם אבדה כמות גדולה של נוזל קירור - יש ליצור מיידי קשר עם מרכז שירות של טויוטה.



- 4 אם מפלס נוזל הקירור תקין ונמצא בין "FULL" ל-"LOW" על מיכל המיכל. A מיכל מים B מפלס מלא FULL C מפלס נמוך LOW



- 5 הוסף נזל קירור לפי הצורך אם נדרש. בחירום אפשר להשתמש במים רגילים.

6 הפעל את המערכת ההיברידית ואחריה הפעל את מזגן האוויר ובחן האם מאוורי הקירור מתחילים לעבוד ונסה לאתר האם יש נזילות מצינורות המערכת או המקרן.

מאוורי הקירור פועלים כאשר מזגן האוויר מופעל גם בהתנעה קרה. יש לוודא שהמאווררים פועלים על פי צליל ומשב האוויר שהם יוצרים. אם אתה מתקשה לאתר זאת, נסה להדליק ולכבות את מזגן האוויר ולאתר שינוי. כאשר מזגן האוויר קר מאד ייתכן והמאווררים לא יפעלו מיד.

7 אם מאוורי הקירור לא עובדים:

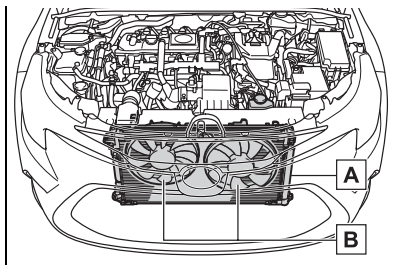
כבה את המערכת ההיברידית מיד וצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה.  
אם מאוורי הקירור פועלים:

סע לבדוק את המכונת במרכז שירות מורשה טויוטה.

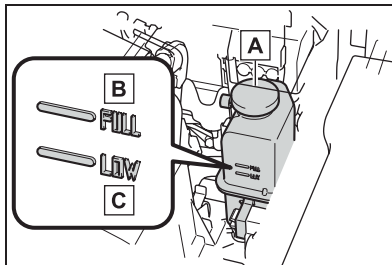
◀ אם הודעת `Hybrid system overheated output power is reduced` מופיעה על הצג הרב תכליתי

1 עצור את המכונת במקום בטוח

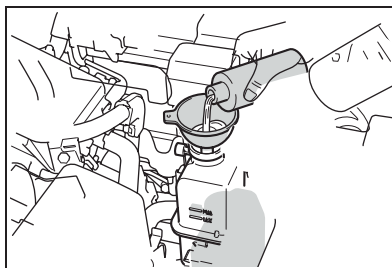
2 כבה את המערכת ההיברידית ובזהירות הרם את מכסה המנוע.



3 לאחר שהמערכת ההיברידית התקררה, בדוק את צינורות נוזל הקירור ומקורן המנוע לאיתור נזילות.  
A מקור מנוע (ראדיאטור)  
B מאווררי קירור  
אם אבדה כמות גדולה של נוזל קירור יש ליצור מיד קשר עם מרכז שירות של טויוטה.



4 אם מפלס נוזל הקירור הוא ברמה הרצויה בין סימוני LOW ו-FULL על מיכל נוזל הקירור.  
A מיכל נוזל קירור  
B קו מפלס מלא FULL  
C קו מפלס נמוך LOW



5 הוסף נוזל קירור לפי הצורך. בעת חירום אפשר להשתמש במים רגילים.

6 לאחר כיבוי המערכת ההיברידית יש לחכות 5 דקות או יותר, הדלק שוב את המערכת ההיברידית ובדוק את ההודעות בצג הרב תכליתי. אם הודעת החירום עדיין מופיעה

יש לכבות את המערכת ההיברידית וליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה. אם הודעת החירום לא מופיעה - הטמפרטורה של המערכת ההיברידית ירדה ואפשר להמשיך בנסיעה כרגיל.  
יחד עם זאת אם הודעת החירום מופיעה באופן תכוף יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה.

### ⚠ אזהרה!

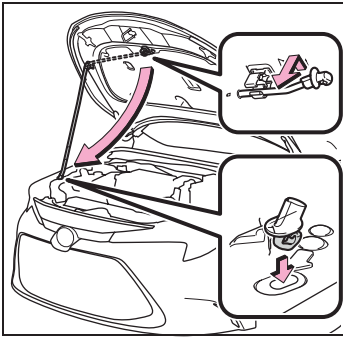
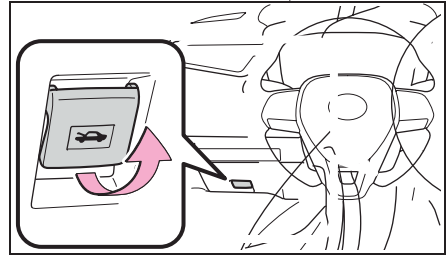
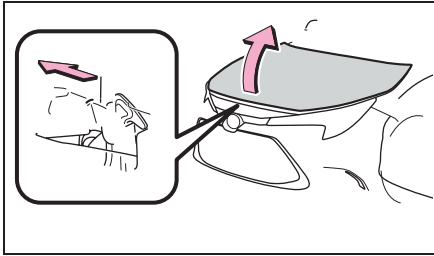
#### ■ כאשר בודקים תחת מכסה המנוע

יש לפעול לפי ההנחיה הבאה. התעלמות ממנה עשויה לגרום לפגיעה פיזית וכוויות.

● אם קיטור נראה מופיע מתחת למכסה המנוע, אין לפתוח את מכסה המנוע עד שהקיטור מפסיק. תא המנוע עשוי להיות חם מאד.

## מכסה מנוע

## פתיחת מכסה מנוע



1 משוך את מנוף שחרור מכסה המנוע. מכסה המנוע יקפוץ מעט.

2 דחוף שמאלה את מנוף האבטחה שבחזית מכסה המנוע והרם את המכסה.

3 קבע את מכסה המנוע במצב פתוח עד ידי שימוש במוט התמיכה והחדרתו לנקב המתאים.

## ⚠ אזהרה!

## ■ בדיקה לפני נהיגה

יש לבדוק האם מכסה המנוע סגור ונעול במקומו. אם מכסה המנוע לא נעול כפי הנדרש הוא עלול להיפתח תוך כדי נסיעה ולגרום לתאונה שעשויה להוביל למוות או פציעה קשה.

■ לאחר התקנת מוט התמיכה בנקב יש לוודא כי מוט התמיכה אכן תומך היטב במשקל מכסה המנוע וכי הוא מונע ממנו ליפול על ראשך או גופך.

## ⚠ שיים לב

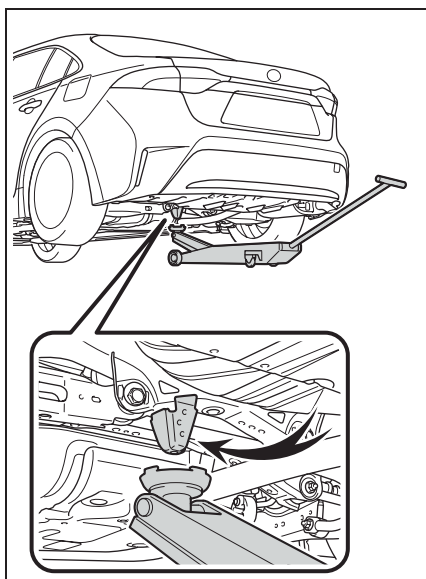
## ■ בעת סגירת מכסה המנוע

הייה בטוח שהחזרת את מוט התמיכה למקומו וכי הוא מעוגן היטב בעזרת התפס המיועד לכך. סגירת מכסה המנוע כאשר מוט התמיכה לא במקומו עשויה לגרום לעיוות מכסה המנוע.

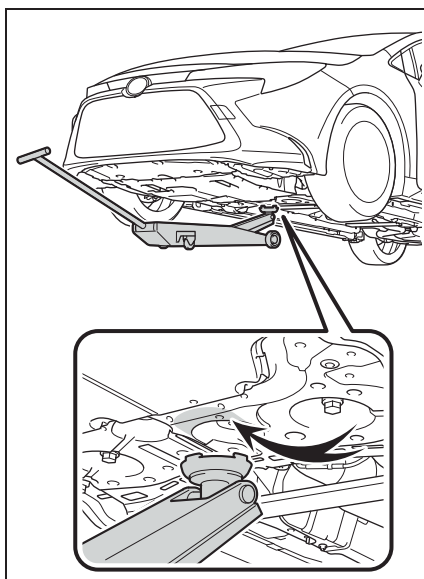
## מיקום מגבה רצפתי

כאשר משתמשים במגבה רצפתי יש לעקוב אחרי ההנחיות הבאות. לקרא את הוראות ההפעלה של המגבה בו אתה משתמש. כאשר מרימים את הרכב עם מגבה רצפתי יש למקם את המגבה באופן נכון. מיקום לא נכון עשוי לגרום לנזק לרכב או לגרום לפגיעה.

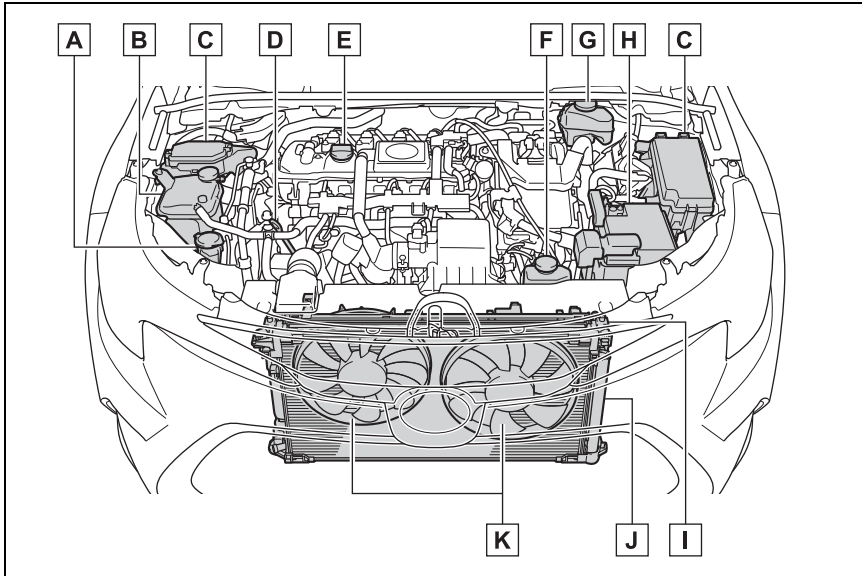
## מיקום נקודות הרמה למגבה רצפתי



אחור ■



חזית ■



G מיכל נוזל בלמים  
 H מצבר 12 וולט  
 I מקרן מנוע  
 J מעבה מזגן  
 K מאוורירי קירור

A מיכל נוזל מגבי שמשות  
 B מיכל נוזל קירור מנוע  
 C תיבת נתיכים  
 D מדיד שמן מנוע  
 E פתח מילוי שמן מנוע  
 F מיכל נוזל קירור יחידת בקרת כוח

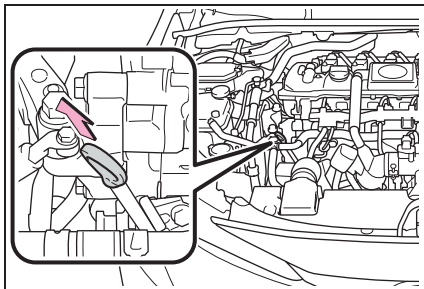
### איך לבדוק ולהוסיף שמן מנוע

לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת עבודה יש לכבותו ולבדוק את מפלס השמן בעזרת מדיד השמן.

#### ■ בדיקת שמן מנוע

1 יש לחנות את הרכב על כביש אופקי. לאחר שהמנוע הגיע לטמפ' עבודה וכיבית אותו יש להמתין 5-3 דקות או יותר עד שהשמן ירד וישקע לתחתית המנוע.

2 הצטייד בסמרטוט והחזק אותו לאורך המדיד בעת שליפתו.

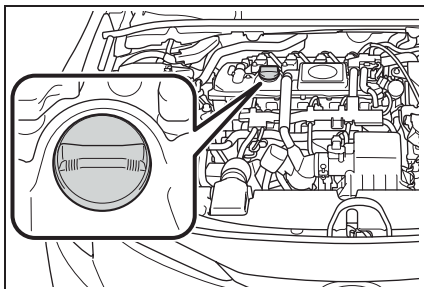


3 נגב ונקה את המדיד.

4 החדר את המדיד בחזרה לנקב

5 בעזרת הסמרטוט משוך החוצה את המדיד ובדוק את מפלס השמש.

6 בעזרת הסמרטוט נקה את המדיד והחדר אותו בחזרה לנקב.



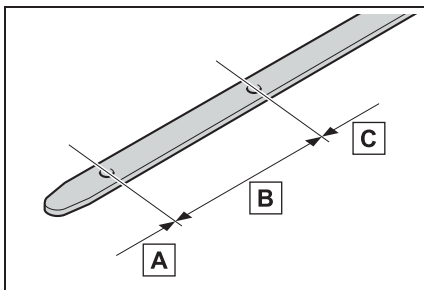
### ■ בדיקת סוג השמן והכנת הפריטים להוספת שמן

השוב לוודא את סוג השמן ולהכין את הפריטים שצריך לפני הוספת שמן למנוע.

● סוג שמן המנוע: 0W-16

● כמו שמן המנוע: 1.5 ל'

● משכך נקי



### ■ הוספת שמן מנוע

אם מפלס שמן המנוע נמוך או קרוב לסיומן הנמוך יש להוסיף שמן מאותו הסוג שכבר קיים בתוך המנוע.

1 הסר את מכסה פתח מילוי השמן על ידי סיבוב נגד כיוון השעון

2 הוסף שמן מנוע בזהירות, בדוק מפלס עם המדיד.

3 החזר את מכסה פתח מילוי השמן למקומו על ידי סיבוב בכיוון השעון.

### ■ צריכת שמן בפעולת המנוע

כמות מסוימת של שמן מנוע יישרך במהלך הנהיגה. במקרים הבאים צריכת שמן

A נמוך - LOW      B תקין - NORMAL      C עודף - EXCESSIVE

צורת מדיד השמן עשויה להשתנות בהתאם לדגם הרכב וסוג המנוע.

עלולה להיות רבה יותר ויהיה עליך להוסיף שמן בין הטיפולים השוטפים במרכז השירות.

● כאשר המנוע חדש, למשל מיד אחרי שקבלתם את המכונית החדשה או לאחר התקנה של מנוע חדש.

● אם השמן באיכות נמוכה או שנעשה שימוש בשמן בדרגת צמיגות לא מתאימה



- כאשר נוהגים בסיבובי מנוע גבוהים או תחת עומסים כבדים, או בנהיגה הכוללת האצות ובלימות תכופות.
- כאשר משאירים את המנוע שיעבוד זמן רב בסל"ד סרק או בנהיגה תכופה בעומס תנועה גבוה.

### ⚠ אזהרה!

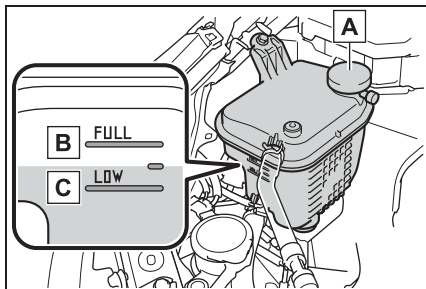
#### ■ שמן מנוע משומש

- שמן מנוע משומש מכיל מזהמים שיכולים להיות מסוכנים. הם יכולים לגרום לגירוי בעור, פריחה ואף סרטן. לכן יש לנקוט בפעולות הנדרשות כדי למנוע מגע של השמן בגוף. כדי להסיר שמן שבא במגע עם הגוף יש לשטוף ביסודיות עם מים וסבון.
- יש להיפטר ממסנני שמן, ושמן משומש באופן בטוח ואחראי. אין לזרוק מסנני שמן משומשים או שמן בפח אשפה ביתי או לתוך מערכת הביוב הביתית או לבור בקרקע. צור קשר עם מרכז שירות של טויוטה לגבי סילוק או מחזור.
- יש למנוע מגע של ילדים בשמן משומש.

### ⚠ שים לב

- כדי למנוע נזק המור למנוע.
- יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן תדיר.
- כאשר מחליפים שמן מנוע
- שים לב שלא לשפוך שמן על רכיבי אחרים של תא המנוע.
- יש להימנע ממילוי יתר - זה יכול להזיק למנוע.
- יש לבדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד בכל תידלוק של הרכב.
- יש לוודא שמכסה פתח מילוי שמן המנוע סגור היטב.

## בדיקת נוזל קירור המנוע

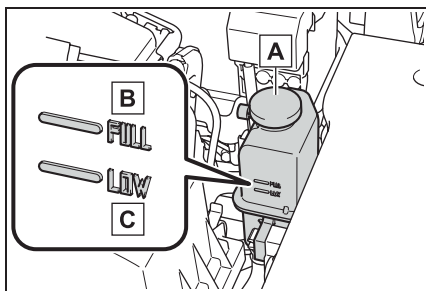


### ■ מיכל נוזל קירור המנוע

מפלס נוזל קירור המנוע יהיה תקין כאשר הוא נמצא בין קו FULL לקו LOW שעל מיכל הנוזל כאשר המנוע קר.

- A פתח מיכל נוזל הקירור
- B קו מלא - FULL
- C קו נמוך - LOW

אם מפלס הנוזל הוא על קו נמוך או תחתיו, יש למלא נוזל קירור עד לקו המלא.



### ■ מיכל נוזל קירור יחידת בקרת כוח מפלס

נוזל קירור המנוע יהיה תקין כאשר הוא נמצא בין קו FULL לקו LOW שעל מיכל הנוזל כאשר המערכת ההיברידית קרה.

- A פתח מילוי
- B קו מלא
- C קו נמוך

אם מפלס הנוזל הוא על או מתחת לקו מפלס "נמוך" יש להוסיף נוזל קירור עד לקו מפלס "מלא".

### ■ בחירת נוזל הקירור

יש להשתמש בנוזל קירור מקורי של טויוטה או לחילופין בנוזל קירור על בסיס אתיל-גליקול. לכרטים נוספים יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה.

### ■ אם מפלס נוזל הקירור יורד במהירות לאחר המילוי

יש לבדוק חזותית את המקרן, צינורות, מכסים של יחידת הכוח ההיברידית, פתח ריקון ומשאבת מים. אם אינך מצליח לאתר נזילה יש לבדוק את הרכב במרכז שירות של טויוטה.

**אזהרה!** **■ כאשר המערכת ההיברידית חמה**

אין להסיר את המכסים של מיכל נוזל הקירור של המנוע ושל יחידת הבקרה ההיברידית. מערכת הקירור נתונה בלחץ ועשויה להתזז נוזל קירור לוחט תוך גרימת נזק גופני כמו כוויות.

**שים לב** **■ כאשר מוסיפים נוזל קירור**

נוזל קירור אינו רק מים או רק אנטיפריז. התערובת הנכונה בין מים לאנטיפריז חשובה לטובת סיכון פנימי, הגנה מקורוזיה וקירור. יש לקרא את ההוראות על אריזת נוזל הקירור.

**■ אם נשפך נוזל קירור**

יש לשטוף זאת עם מים באופן מיידי כדי למנוע נזק לרכיבים או לצבע הרכב.

**בדיקת מקרן מנוע ומעבה מזגן**

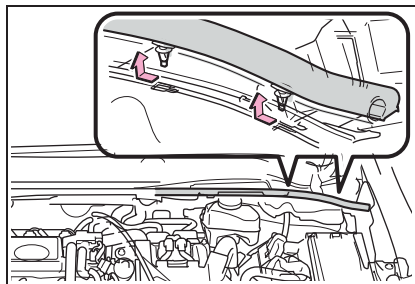
בדוק את מקרן המנוע ואת מעבה המזגן והרחק עצמים זרים. אם אחד משני החלקים האלה הוא מאד מלוכלך או שאינך בטוח לגבי מצבו יש לפנות למרכז שירות של טויוטה.

## בדיקה והוספה של נוזל בלמים

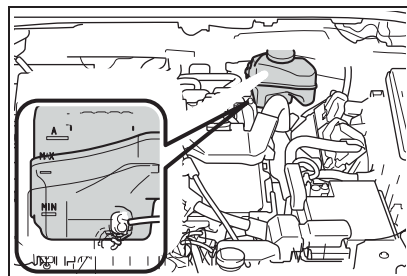
### בדיקת מפלס הנוזל

מפלס נוזל הבלמים צריך להיות בין קו מפלס MAX לקו מפלס MIN שעל המיכל.

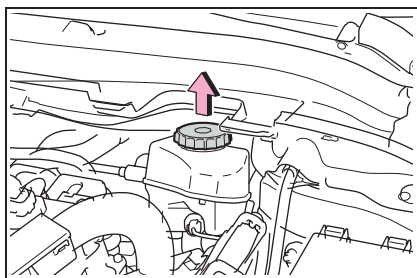
### הוספת נוזל



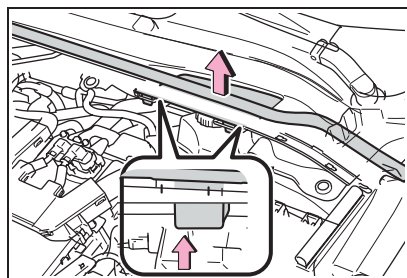
2 נתק את התפסים והסר את מכסה השירות.



1 החלק הצידה והרם את פס הגומי כפי שמאוויר.



4 הוסף נוזל במתינות תוך בדיקת המפלס. יש להשתמש רק בנוזל בלמים מתאים.



3 הסר את מכסה המיכל.

לפני הוספת הנוזל יש להכין:

● סוג נוזל הבלמים

● SAE J1704 או SAE J170, FMVSS No.116 DOT 4 או FMVSS No.116 DOT 3

● פריט להכין מראש - משכך נקי.

### נוזל בלמים עשוי לספוג לחות מהאוויר

לחות מוגזמת בנוזל הבלמים יכול לגרום לאבדן בלמים או לירידה בעוצמת הבלימה. יש להשתמש רק בנוזל מבקבוק חדש.

### ⚠ אזהרה!

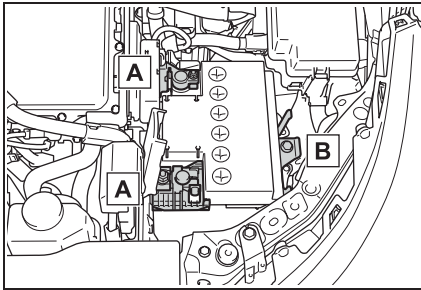
#### ■ כאשר ממלאים נוזל בלמים

נוזל בלמים יכול להזיק לעיניים, לעור הידיים ולכגוע בצבע של הרכב. אם נוזל בלמים יוצר מגע עם הידיים או העיניים יש לשטוף מיד את האיזור במים. אם בכל זאת ממשיך גירוי ואי נוחות יש לגשת לרופא.

## שים לב

■ **אם מפלס נוזל הבלמים נמוך או גבוה מדי**  
זה רגיל שמפלס נוזל הבלמים ירד מעט כפיצוי על שחיקת רפידות הבלמים, או אם מפלס נוזל הבלמים גבוה מדי. אם מיכל נוזל הבלמים דורש מילוי לעיתים תכופות זה יכול להצביע על תקלה חמורה.

## מצבר 12V



יש לבדוק את מצבר 12V באופן הבא

■ **מצבר 12V בדיקה חיצונית**  
יש לוודא כי נקודות המגע של המצבר אינן מכוסות קורוזיה וכי אין חיבורים רופפים, סדקים או חבקים שאינם סגורים היטב.

A נקודות מגע השמליות  
B חבק לעיגון המצבר

## ■ לפני הטעינה

כאשר טוענים מצבר 12V נוטה לפלוט גז מימן שהוא דליק ביותר. לפיכך יש לנקוט בכפולות הבאות בעת הטעינה:

- אם טעינה המצבר נעשית כאשר הוא מתוקן בתא המנוע יש לנתק את חיבור המינוס (-).
- יש לוודא כי המטען כבוי בעת חיבור או ניתוק הכבלים מהמצבר.

## ■ לאחר הטעינה/חיבור מחדש של מצבר 12V

- הנעילה והפתיחה של הדלתות באמצעות השלט לא תהיה מייד זמינה לאחר חיבור מחדש של המצבר. אם זה קורה השתמש במפתח המכאני כדי לפתוח או לנעול את הדלתות.
- הפעל את המערכת ההיברידית כאשר מתג POWER נמצא במצב ACC. המערכת ההיברידית לא תידלק כאשר מתג ההתנעה במצב OFF. יחד עם זאת, המערכת ההיברידית תפעל כרגיל בניסיון ההפעלה השני.
- למכונית זיכרון לגבי מצב מערכת ההנעה. בחיבור מחדש של מצבר 12V המערכת תחזור למצב האחרון כפי שהוגדר על ידי הנהג. יש לוודא שמתג POWER כבוי הן בניתוק המצבר והן בחיבורו מחדש. אם המערכת ההיברידית אינה מופעלת לאחר כמה ניסיונות חוזרים יש לפנות למרכז שירות של טויוטה.

**אזהרה!** **■ חומרים כימיים במצבר 12V**

מצבר 12V מכיל חומרים מאכלים ורעילים ועשוי להפיק גז מימן שהוא נפיץ ודליק. כדי להפחית את סכנת הפציעה או המוות יש לנקוט בפעולות הבאות כאשר עובדים עם מצבר 12V:

- אין ליצור ניצוץ חשמלי על ידי מגע של כלי עבודה בנקודות המגע החשמליות (טרמינלים) של המצבר.
- אין לעשן או להדליק גפרור בסמוך למצבר 12V.
- יש להימנע ממגע בעור, בעין ובגדים.
- לעולם אין לבלוע או לשאוף אלקטרוליטים.
- יש להשתמש במשקפי מגן כאשר עובדים בסמוך למצבר.
- יש להרחיק ילדים מהמצבר.

**■ היכן לטעון באופן בטוח מצבר 12V**

תמיד יש לטעון את המצבר במקום פתוח. אין לטעון את המצבר במוסך או בחדר סגור שאינו מאוורר די הצורך.

**■ פעולות חירום במגע עם אלקטרוליט**

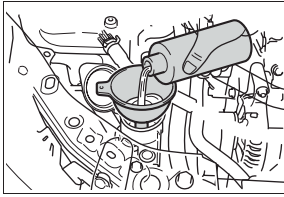
- אם אלקטרוליט יוצר מגע עם העיניים שטוף מייד במים נקיים למשך 15 דקות ופנה באופן מיידי לקבלת טיפול רפואי. אם אפשר המשך להרטיב את העין בספוג עד ההגעה לחדר המיון בקרוב.
- אם אלקטרוליט יוצר מגע עם העור יש לשטוף את המקום ביסודיות עם מים נקיים. את ממשכה אי נוחות, כאב, או צריבה יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית.
- אם אלקטרוליט יוצר מגע עם הבגדים הוא עשוי להיספג ולהגיע לעור. יש להתפשט מיד ולשטוף איזורים בעור שנחשפו ובאו במגע עם החומר.
- אם בטעות בלעת אלקטרוליט יש לשתות כמות גדולה של מים או חלב. פנה מיידי לקבלת עזרה רפואית.

**■ כאשר מנתקים מצבר 12V**

אין לנתק את הכבל השלילי (-) בצד המרכב. הכבל השלילי עשוי בטעות לגעת בחיובי (+) ליצור ניצוץ חזק, קצר חשמלי ואף להביא לפציעה או מוות.

**שים לב** **■ בעת טעינת מצבר 12V**

אין לטעון מצבר 12V כאשר המערכת ההיברידית פעילה. בנוסף יש לוודא כי כל המערכות הנוספות (למשל מזגן) כבויות.



## הוספת נוזל למגבים

- יש להוסיף נוזל מגבים במקרים הבאים:
- השטיפה לא עובדת.
- מופיעה הודעה על הצד הרב תכליתי

### ⚠ אזהרה!

#### ■ כאשר מוסיפים נוזל מגבים

אין להוסיף נוזל מגבים כאשר המערכת ההיברידית חמה או פעילה מכיוון שנוזל המגבים מכיל אלכוהול והוא עלול להידלק אם יישפך לתא המנוע.

### ⚠ שיים לב

#### ■ אין להשתמש בנוזל מגבים שאינו ייעודי

אין להשתמש במי סבון או בנוזל קירור מנוע במקום נוזל מגבים. שימוש בנוזלים לא מתאימים עשוי לגרום לפגיעה בצבע הרכב, נזק למשאבת המים ולסתימת מתזי הנוזל.

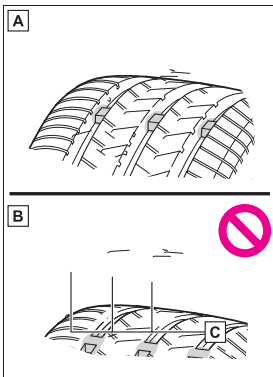
#### ■ נוזל מגבים מדולל

אפשר לדלל נוזל מגבים עם מים לפי הנדרש. יש להתייחס לנקודות הקיפאון המצויינים על האריזה כדי לדעת את היחסים הנכונים.

## צמיגים

החלף צמיגים או שנה את מקומם בהתאם להנחיות הטיפוליים השוטפים ורמת השחיקה.

### בדיקת צמיגים



יש לבדוק האם ניתן לראות את מסמני השחיקה שעל הצמיגים. בנוסף, בדוק האם קיימת שחיקה לא אחידה בצד אחד של סוליית כל צמיג. בדוק את מצבו של הגלגל החילופי, לחץ האוויר שבו.

A סוליית צמיג חדשה

B סוליית צמיג שחוקה

C סמן שחיקת הצמיג

המיקום של סמן שחיקת הצמיג יופיע כ"TWI" או סימן "▲" על דופן הצמיג.

החלף את הצמיג אם סמן השחיקה של הסוליה נראה לעין.

### ■ כאשר מחליפים צמיגים במכונית

יש להחליף את הצמיגים אם:

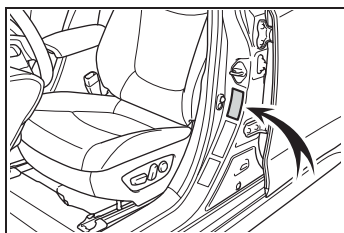
- סמני שחיקת הסוליה נראים לעין.
- קיים נזק לצמיג כמו קרעים, סדקים או בליטות המלמדות על נזק פנימי.
- אם צמיג מאבד לחץ אוויר באופן חוזר ואי אפשר לתקנו בשל מיקום או גודל הנקב.
- לא בטוח. צור קשר עם מרכז שירות של טויוטה.

### ■ תפוגת הצמיג

כל צמיג שמעל 6 שנים צריך להיבדק על ידי צמיגאי מוסמך גם אם נסע לעיתים רחוקות, או כלל לא זכה לשימוש או שאין נזקים הנראים לעין.

### ■ עומס מירבי על הצמיג

יש לבדוק שהעומס המירבי של הצמיג המוחלף גדול ממחצית המשקל המירבי המותר על הציר בו הוא יותקן. העומס הגדול יותר בין הציר הקדמי והאחורי - הגדול מביניהם. כדי לראות מהו העומס המותר יש לפנות לטבלה המציינת זאת שנמצאת במכתן דלת הנהג. עומס הצמיג עצמו מוטבע על הדופן של הצמיג.



### ■ סוגי צמיגים

#### ● צמיגי קיץ

צמיגי קיץ מיועדים לביצועים ומהירות גבוהה ומתאימים לנהיגה בתנאי דרך יבשים. מאחר וצמיגי קיץ אינם בעלי תכונות אחיזה כמו צמיגי שלג, הצמיגים האלה אינם מתאימים לנהיגה בדרכים מושלגות. בעת החלפה לצמיגי שלג יש להחליף את כל ארבעת הצמיגים.

#### ● צמיגים רב-עונתיים

צמיגים אלו מיועדים לספק אחיזה טובה על שלג ותכונות נהיגה בטוחות בכל ימי החורף והקיץ. יחד עם זאת רמת האחיזה שלהם נופלת מצמיגים המיועדים לאחיזה בשלג/קרח ומצד שני גם לא יתנו את הביצועים והתנהגות הכביש של צמיגי קיץ.

#### ● צמיגי שלג

מיועדים לנהיגה בדרכים מושלגות או תנאי קרח. יש לבחור בצמיגים במידה הרגילה, ורמת העומס והמבנה הרגיל של המכונית. יש לוודא שהצמיגים הם בעלי מבנה ראדיאלי. אין להתקין צמיגים מסומרים מבלי לבדוק את תקנות התעבורה המקומיות. יש להחליף את כל הצמיגים לצמיגי שלג.



## ■ בדיקת שסתומי האוויר (וונטיל)

כאשר מחליפים צמיגים יש לבדוק את תקינות שסתומי האוויר, לחפש עיוותים, סדקים או נזקים אחרים.

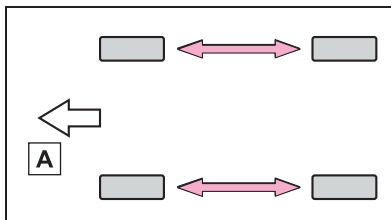
### ⚠ אזהרה!

- כאשר בודקים או מחליפים את שסתומי האוויר כדי למנוע תאונות יש לפעול לפי ההנחיות הבאות. אי מילוי ההנחיות עשוי לגרום לנזק לרכיבי מערכת ההנעה ולגרום להתנהגות כביש מסוכנת, אשר עשויה להוביל לתאונה, מוות ואף פציעה קשה.
- אין לערבב צמיגים ממותגים שונים, דגמים שונים או מבנה סוליה שונה. בנוסף אין לערבב בין צמיגים בעלי מקדם שחיקה שונה.
- אין להשתמש בצמיגים במידה שונה מזו המורשית על ידי טויוטה.
- אין לערבב צמיגים בעלי מבנה שונה (ראדיאלי, אלכסוני וכיוב').
- אין לערבב צמיגי קיץ, שלג, רב-עונתי.
- אין להשתמש בצמיגים משומשים. אין להתקין צמיגים שאינם יודע איזה שימוש הם עברו בעבר.

### ⚠ שיים לב

- אם לחץ האוויר בצמיג יורד בעת הנהיגה אין להמשיך בנסיעה, מחשש לנזק בלתי הפיך לצמיג ולחישוק הגלגל.
- נהיגה בכבישים משובשים יש להיזהר במיוחד כאשר נוסעים על כביש משובש, עם משטח דל אחיזה ובורות. בתנאים האלה יכולים להיווצר נזקים לצמיגים, ירידה בלחץ האוויר ונזק למרכב המכונית.

## החלפה בין הצמיגים



A חזית

יש להחליף את מיקום הצמיגים על פי האויר כדי ליצור אחידות בשחיקת הצמיגים ולהאריך את חיי הצמיגים, טויוטה ממליצה על החלפת מקום הצמיגים בכל בדיקה. במכוניות המצוידות בניטור לחץ אוויר בצמיגים יש לאתחל את המערכת לאחר החלפת מיקום הצמיגים.

## ניטור לחץ אוויר בצמיגים

המכונת שלך מצוידת בחיישנים המנטרים את לחץ האוויר בצמיגים אשר משתמשים בשסתומים ומשדרים לאתר

ירידה בלחץ האוויר בצמיג לפני שהמצב מתחיל להיות מסוכן.  
אם לחץ הצמיג יורד מתחת לסף הבטוח תידלק נרית אזהרה בלוח המחוונים.

### ■ בדיקה שוטפת לחץ אוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה תחליף לבדיקת לחץ שוטפת. עשה לך מנהג לבדוק את הצמיגים לפני כל יום נהיגה.

### ■ מצבים שבהם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא פועלת כשורה

- במקרים הבאים ייתכן כי ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינו פועל כשורה
  - אם נעשה שימוש בחישוקי גלגל לא מקוריים של טויוטה
  - אם הוחלף צמיג לצמיג אינו פריט מספק של טויוטה OE
  - אם הוחלף צמיג בצמיג שאינו במידה המקורית
  - אם הותקנו שרשראות שלג
  - אם הותקן צמיג חילופי קומפקטי/רגיל
  - אם הותקן ציפוי שמשות המסכך את משדרי הגלגלים.
  - אם יש שכבת שלג עבה על הרכב ובבתי הגלגלים.
  - אם לחץ האוויר בצמיג הוא הרבה יותר גבוה מהמצויין בטבלת הלחצים.
  - אם הותקן צמיג ללא חיישני לחץ האוויר.
  - אם מערכת הניטור לא מזהה את המשדרים שבגלגלים
- הביצועים יכולים להיפגע במקרים הבאים
  - ליד משדרים חזקים, קווי מתח גבוה, תחנות תידלוק, שדות תעופה ומתקנים אחרים בעלי שידורי רדיו חזקים או "רעש" אלקטרוני.
  - בעת שימוש במכשירי קשר, טלפון סלולארי ואמצעי תקשורת אלחוטיים אחרים.
- כאשר הרכב חונה, לוקח קצת זמן עד שהמערכת מתחילה לפעול.
- כאשר לחץ האוויר יורד במהירות רבה - למשל בעת פיצוץ צמיג.

### ■ שינויים בביצועי מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

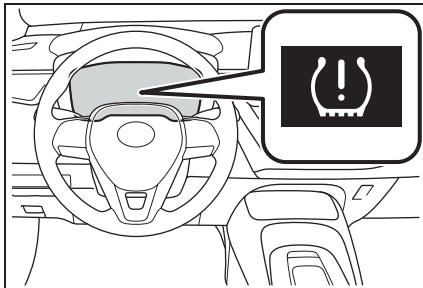
חיווי האזהרה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הדרך. מסיבה זו המערכת עשויה להזהיר את הנהג גם אם לחץ האוויר לא יורד הרבה, או אם לחץ האוויר עולה על המומלץ כאשר המערכת אותחלה.

## איתחול מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

- יש לאתחל את מערכת ניטור לחץ האוויר במקרים הבאים:
  - כאשר מחליפים את המיקום של הגלגלים הקדמיים והאחוריים שבעלי לחצי אוויר שונים
  - כאשר מתקינים צמיג במידה שונה.
  - כאשר לחץ האוויר משתנה כתוצאה משינויי מהירות או עומסים.
  - כאשר מחליפים בין שני גלגלים הרשומים במערכת
- כאשר מערכת ניטור לחץ האוויר מאותחלת, לחץ האוויר הקיים באותו הרגע בצמיגים נקבע כנקודת המוצא.

### ■ איך לאתחל את ניטור לחץ האוויר בצמיגים

- 1 חנה את המכונית במקום בטוח וכבה את המנוע.  
אין אפשרות לאתחל את מערכת ניטור לחץ האוויר כאשר המכונית בתנועה.
- 2 נפח את הצמיגי לפי הלחץ המומלץ שמופיע בטבלה על מפתן דלת הנהג.  
יש לוודא כי הצמיגים מנופחים על פי הלחץ המופיע על טבלת הלחצים - זו תהיה נקודת המוצא לניטור לחץ האוויר התקין.
- 3 לחץ על מתג **POWER** למצב **ON**
- 4 לחץ **<** או **>** במחשב הדרך עד שתגיע ובחר ב(גלגל שיניים)
- 5 לחץ **^** או **v** כדי לבחור **Vehicle settings** ואז לחץ והחזק **OK**
- 6 לחץ **^** או **v** כדי לבחור **TPWS** ואז לחץ **OK**
- 7 לחץ **^** או **v** כדי לבחור **set pressure** ואז החזק **OK** עד שנורית אזהרת לחץ הצמיגים מהבהבת 3 פעמים.



### ■ כרוצדורת איתחול

- יש לבצע איתחול לאחר ניפוח אוויר בצמיגים. יש לוודא שהצמיגים קרים בעת הניפוח ואיתחול המערכת.
- אם בטעות כיבית את מתג POWER בזמן האיתחול, אין צורך ללחות שנית על מתג RESET שכן האיתחול ימשיך אוטומטית ברגע שמתג POWER יחזור ל-ON.
- אם בטעות הופעל איתחול כשאין צורך, נפח את הציגים ללחץ האוויר הנדרש ובצע איתחול בשנית.

### ■ כאשר האיתחול נכשל

- האיתחול אורך דקות ספורות. למרות זאת, במקרים הבאים הנתונים לא נרשמו במערכת וזו עשויה שלא לעבוד כנדרש. אם ניסיונות חוזרים לזיהוי לחץ האוויר הנכון כושלים יש לבדוק את הרכב במרכז שירות של טויוטה.
- בעת ניסיון איתחול נורית החיווי לא מהבהבת 3 פעמים.
- לאחר נהיגה של כמה דקות מאז האיתחול נורית החיווי נדלקת לאחר הבהוב של 1 דקות.

### ▲ אזהרה!

■ בעת איתחול מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אין לאתחל את המערכת לפני שמוודאים כי לחץ האוויר בצמיגים מנופח במידה הנדרשת. אחרת, נורית האזהרה של המערכת עשויה שלא להידלק כאשר לחץ האוויר נמוך, או לחילופין עלולה להידלק כאשר לחץ האוויר נורמאלי.

### רישום קודי זיהוי

מערכת ניטור לחץ האוויר מצויידת בשסתומים ומשדרים המצויידים בקוד זיהוי. כאשר מחליפים שסתום ומשדר במערכת יש צורך לרשום את הקוד. יש לעשות זאת במרכז שירות של טויוטה.

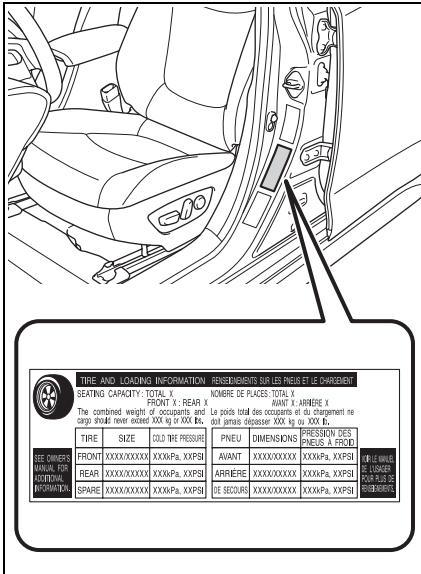
## לחצי ניפוח צמיגים

### איך למצוא את לחץ האוויר הנכון לצמיג

לחץ האוויר המומלץ לצמיגים קרים במידות שונות מופיע על טבלת המידה הממוקמת בפתח דלת הנהג.

### נוהל בדיקה והתאמת לחץ אוויר

## 3 תחזוקה וטיפול



- 1 הסר את מכסה שסתום האוויר
- 2 לחץ את הקצה של מד לחץ האוויר לתוך שסתום האוויר
- 3 קרא את הנתון המופיע על מד האוויר
- 4 במידה ולחץ האוויר בצמיג אינו במידה הרצויה יש לנפח או לרוקן אוויר בהתאם.
- 5 לאחר השלמת תהליך הניפוח ואימות הלחץ הרטב במי סבון את סביבת השסתום כדי לאתר דליפת אוויר אם יש.
- 6 החזר את מכסה שסתום האוויר למקומו.

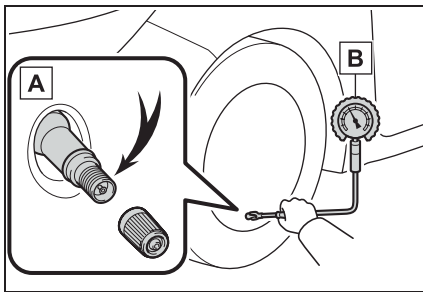
### מרווחי בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

עליך לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בכל שבועיים, או לפחות אחת לחודש. אל תשכח לבדוק את הגלגל החילופי.

### השפעות של לחץ אוויר לא תקין

נהיגה עם לחץ אוויר לא תקין בצמיגים יכול לגרום לתופעות הבאות:

- צריכת דלק מוגברת.
  - ירידה בנוחות הנסיעה והתנהגות כביש גרועה
  - שחיקת צמיגים ובלאי מהירים יותר
  - בטיחות מופחתת
  - נזק למערכת ההנעה
- במידה וצמיג דורש ניפוח חוזר לעיתים תכופות יש לבדוק זאת במקום מוסמך.



A שסתום אוויר (ונטיל)

B מד לחץ אוויר

### ■ הנחיות לבדיקת לחץ האוויר בצמיגים

כאשר בודקים את לחץ האוויר בצמיגים יש להישמע להנחיות הבאות:

- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים רק כשהם קרים. במידה והמכונת חונה מזה 3 שעות או שלא נסעה יותר מ-1.5 ק"מ אפשר לקבל נתון אמין של לחץ האוויר.
- השתמש תמיד במד לחץ אוויר. אי אפשר לאמוד בראיה האם הצמיג מנופח כשורה רק לפי מראהו.
- זה נורמאלי לקבל לחץ אוויר גבוה לאחר נהיגה שכן זה מחמם את הצמיג ומעלה את לחץ האוויר. אין לרוקן אוויר מצמיג לאחר נסיעה.
- אין לעבור את נתון המשקל המירבי של המכונת. יש למקם נוסעים ומטען באופן שישמור על איזון הרכב.

### ⚠ אזהרה!

- ניפוח של לחץ נכון הוא קריטי לשמירה על ביצועי הצמיגים
- הקפד לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים. אם הצמיגים לא ינופחו כשורה, האירועים הבאים עשויים להתרחש והם יובילו לתאונה, מוות ואף פציעה קשה:
  - שחיקה מוגזמת
  - שחיקה לא אחידה
  - התנהגות כביש גרועה
  - היתכנות לפיצוץ צמיג כתוצאה מחימום יתר
  - דליפת אוויר בין הצמיג לחישוק הגלגל
  - עיוות החישוק ו/או נזק לצמיג
  - סיכוי מוגבר להזיק לצמיג בעת נסיעה (בשל שיבושים בדרך)

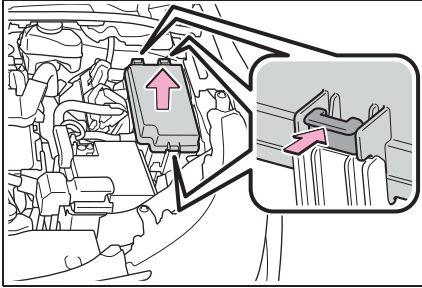
### ⚠ שים לב

- כאשר בודקים ומכוונים את לחץ האוויר בצמיגים
- הקפד להחזיר את פקקי שסתומי האוויר של הצמיגים למקומם. אם הפקק לא יחזור למקומות, אבק, או לחות עשויים לחדור לשסתום ולגרום לדליפת אוויר ומכאן לירידה בלחץ האוויר של הצמיג.

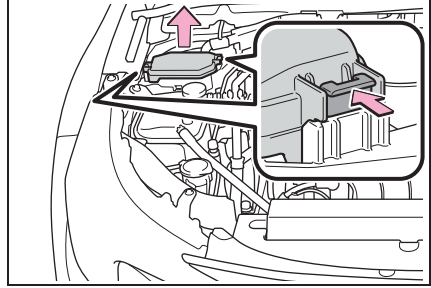
## בדיקת והחלפת נתיכים

אם אחד מהרכיבים החשמליים שברכב אינו פועל ייתכן כי הסיבה היא נתיך שנשרף. אם זה קורה, בדוק והחלף נתיך על פי הצורך.

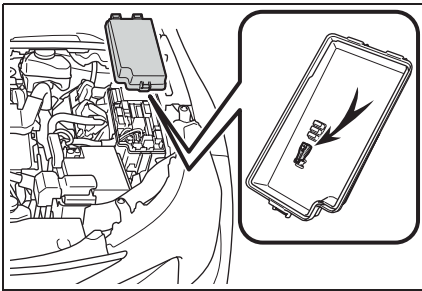
### בדיקה והחלפת נתיכים



◀ תא מנוע: תיבת נתיכים סוג B דחוף את התפסים פנימה והרם את המכסה.

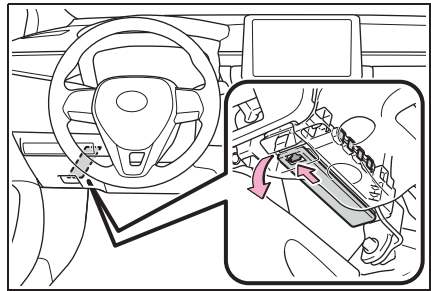


1 כבה את מתג POWER  
2 פתח את כיסוי תיבת הנתיכים  
◀ תא מנוע: תיבת נתיכים סוג A דחוף את התפסים פנימה והרם את המכסה.



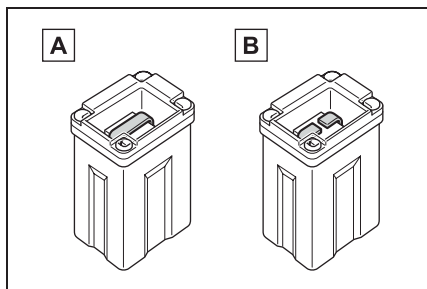
3 הסר את הנתיך עם כלי השליפה. רק נתיך סוג A יכול להישלף בעזרת הכלי הזה.

4 בדוק האם הנתיך שרוף החלף את הנתיך השרוף עם נתיך חדש בעל אותו דירוג זרם (אמפר). דירוג הזרם של כל נתיך מצוין על צידו הפנימי של מכסה תיבת הנתיכים.



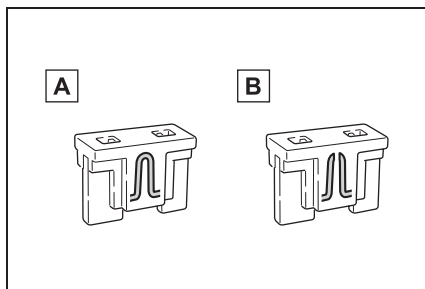
◀ תחת לוח המחוונים - צד נהג. הסר את כיסוי דחוף פנימה את התפס כאשר אתה מסיר/מחזיר את הכיסוי.

סוג B ◀



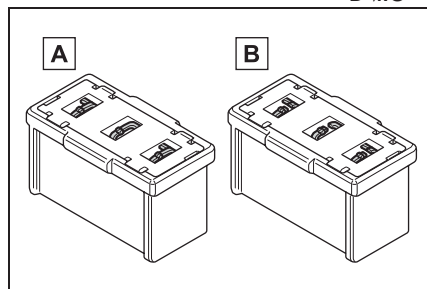
A נתיך תקין  
B נתיך שרוף

סוג A ◀



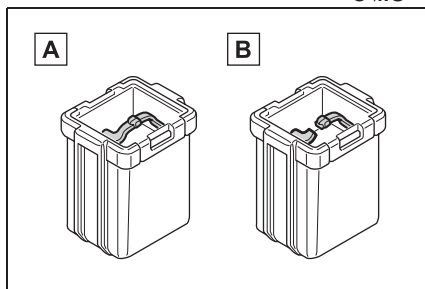
A נתיך תקין  
B נתיך שרוף

סוג D ◀



A נתיך תקין  
B נתיך שרוף

סוג C ◀



A נתיך תקין  
B נתיך שרוף

### ■ לאחר שנתך הוחלף

- בעת החזרת המכסה יש לוודא כי התכסים אווזים היטב.
- אם אורות הדרך לא נדלקים גם לאחר החלפת הנתיך יש לבדוק את הנורה עצמה.
- אם הנתיך החדש נשרף גם הוא מיד - יש לבדוק את הרכב במרכז שירות טויוטה

### ■ אם נוצר עומס יתר במעגל השמלי

הנתיכים נועדו להישרף, כדי להגן על צמות הכבלים מנזקים.

### ■ בעת החלפת נורת תאורה

טויוטה ממליצה להשתמש בחלפים מקוריים של טויוטה. זאת מכיוון שנורות מסוימות מתוכננות להתחבר למעגלים ולמונע עומסי יתר, חלקי חילוף לא מקוריים או שלא תוכננו במיוחד למכונית שלך עשויים להיות לא שימושיים.



## החלפת נורות

תוכל להחליף את הנורות הבאות בעצמך. רמת הקושי של ביצוע ההחלפה תלוי בנורה ומיקומה. אם הינך מתקשה או תר אחרי מידע נוסף, יש לסור למרכז השירות של טויוטה

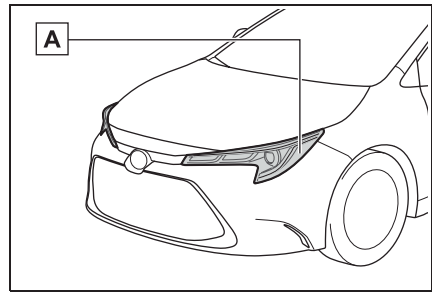
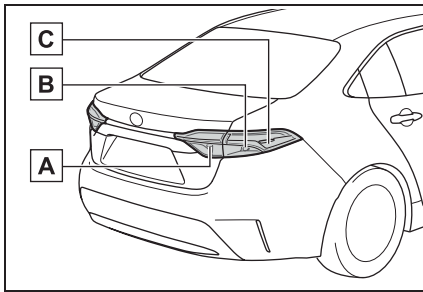
### לקראת החלפת נורה ברכב

יש לבדוק את עוצמת הוואט של הנורה שיש להחליף

### מיקום נורות

■ אחור

■ חזית



A נורות רוורס

B נורות איתות

C נורות סימון אחוריות

A נורות סימון חזית/צד

### ■ נורות שיש להחליף רק במרכז שירות של טויוטה

- אורות דרך ראשיות/תאורת יום
- אורות חניה
- אור אחורי
- אור בלמים
- אור בלם שלישי/גבוה

### ■ תאורת לוחית רישוי ■ נורות LED

למעט כמה נורות רגילות יש מספר רב של נורות LED. אם אחת מאלו נשרפת ניתן להחליפן רק במרכז השירות של טויוטה.

### ■ הצטברות של לחות בפנסים

במצבים מסויימים, כמו נהיגה בגשם או לאחר שטיפת הרכב עשויה להופיע התעבות

בצד הפנימי של הפנס. מאחר שיש פתח אוורור תיתכן כניסה של אוויר לח הפנס. אולם זו תיעלם לאחר כמה זמן שחום הנורה הדולקת יחמם את פנים יחידת התאורה. זו תופעה טבעית שאינה מלמדת על תקלה.

צור קשר עם מרכז שירות טויוטה במקרים הבאים:

- טיפות מים גדולות מצטברות בתוך הפנס.
- מים מצטברים בתוך הפנס.

## דלק ותידלוק

### פתיחת דלתית פתח התידלוק

למיכל הדלק במכונית שלך יש מבנה ייחודי אשר דורש שיחרור לחץ פנימי לפני התידלוק. לאחר הלחיצה על מתג פתיחת הדלתית יחלפו כמה שניות שניות עד שהרכב מוכן לתידלוק.

### לפני תידלוק המכונית

- יש לכבות את המערכת ההיברידית ולוודא כי כל הדלתות והחלונות סגורים.
  - יש לוודא תידלוק בסוג דלק מתאים.
  - **סוג דלק מתאים אוקטן 95**
  - **פתיחת מיכל הדלק לבניזין נטול עופרת**
- כדי למנוע מצב של תידלוק בסוג דלק לא נכון, פתח התידלוק יתאים רק לצינור משאבת הדלק של בניזין נטול עופרת.

## אזהרה!

### ■ כאשר מתדלקים את המכונית

יש לשים לב להנחיות הבאות בעת תידלוק המכונית. אי ציות להנחיות הבאות עשוי לגרום למוות או לפציעה חמורה.

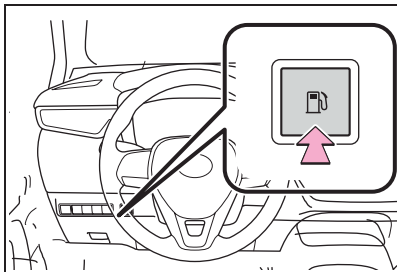
- לאחר היציאה מהמכונית ולפני פתיחת דלתית התידלוק יש לגעת במשטח מתכת כדי לכרוק מטען חשמלי-סטאטי. זה חשוב לכרוק מטען סטאטי לפני התידלוק מכיוון שניצוץ ממטען סטאטי עשוי להצית אדי דלק בעת התידלוק.
- אחוז היטב במכסה התידלוק וסובב אותו באיטיות כדי להסירו. צליל שאיבה עשוי להישמע תוך כדי המתן עד שהקול אינו נשמע לפני הסרה מלאה של מכסה התידלוק. במזג אוויר חם, עלולים להופיע נתזים של דלק הנמצא תחת לחץ במיכל הדלק.

- אין להרשות לאף אדם שלא פרק את מטענו הסטאטי להתקרב למיכל דלק פתוח.
  - אין לשאוף אדי דלק. אדי הדלק מכילים חומרים המזיקים לבריאות.
  - אין לעשן בעת התידלוק. עישון עשוי לגרום לדליקה.
  - אין לחזור למכונית או לגעת באדם שלא פרק מטען השמלי סטאטי. זה עשוי לגרום לניצוץ ולסכנת התלקחות.
- בעת התידלוק
- שים לב להנחיות הבאות כדי למנוע מדלק לגלוש מחוץ למיכל הדלק:
- הכנס את צינור התידלוק הכי עמוק שאתה יכול לפתח התידלוק.
  - עצור את תהליך התידלוק ברגע שידית משאבת הדלק קופצת מעצמה.
  - אל תנסה למלא את מיכל הדלק עד גדותיו.

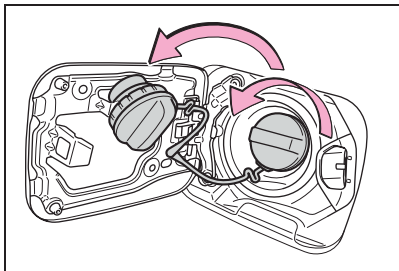
### שים לב ⚠

- **תידלוק**
- סיים לתדלק תוך 30 דקות. אם חלפו יותר מ-30 דקות, שסתום פנימי "יסגר. במצב הזה דלק עשוי לגלוש עם המשך התידלוק. לחץ בשנית על מתג פתיחת דלתית התידלוק.
  - אין לשפוך דלק בעת התידלוק. מעשה כזה עשוי לגרום נזק לרכב, כמו למשל לגרום למערכות בקרת פליטת המזהמים לפעול לא כשורה או לפגוע ברכיבים של מערכת הדלק של הרכב או לפגוע בצבע המרכב.

### פתיחת דלתית התידלוק

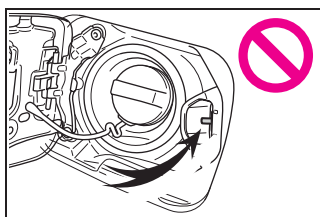


- 1 לחץ על מתג הפתיחה. דלתית התידלוק תיפתח כ-10 שניות לאחר הלחיצה על המתג. לפני שהתדלוק אפשרי, הודעה תופיע על הצג הרב תכליתי אשר תציג את תהליך פתיחת הדלתית.



2 סובב באיטיות את פקק פתח  
התידלוק, הסר אותו ואז תלה אותו  
בצד האחורי של דלתית התדלוק.

### שים לב !

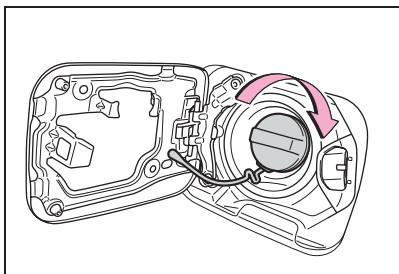


#### ■ בעת התידלוק

כאשר אתה מתדלק את המכונית, יש לוודא שמנועול דלתית התדלוק אינה נלחצת על ידי השרוול של אקדח התדלוק. זה עלול לגרום לסגירת שסתום הדלק הפנימי ולדלק לזרום החוצה ולהישפך.

אם מנועול דלתית התדלוק נלחץ, יש ללחוץ בשנית על מתג פתיחת הדלתית ורק אחר כך להמשיך בתדלוק.

### סגירת פקק מיכל הדלק



לאחר סיום התדלוק, סובב את פקק מיכל הדלק עד שישמע "קליק". ברגע שתניח לפקק הוא ינוע מעט בכיוון הנגדי.

### אזהרה !

#### ■ בעת סגירת פקק מיכל הדלק

אין להשתמש בדבר זולת פקק מיכל הדלק המקורי אשר סופק על ידי טויוטה ותוכנן לרכב שלך. שימוש בפקק לא מתאים עשוי לגרום לדליקה, או לתקרית אחרת אשר יכולה להסתיים במוות או פציעה קשה.

## כתב אחריות ושירות לרכבי טויוטה

### לקוח יקר

תודה שבחרת לרכוש את הטויוטה שלך באוטומקס. אנחנו יודעים שעמדו בפניך אפשרויות בחירה רבות ומעריכים מאד את בחירתך בחברתנו. חשוב לנו שחווית הבעלות ברכב תהיה מהנה ומשביעת רצון עבורך ממש כמו חווית הקניה ולשם כך אנו מעמידים לרשותך מחלקת שירות המתמחה בכלי הרכב שאנו מייבאים. כל כלי הרכב זכאים ל-3 שנות אחריות, על פי המפורט בתנאי האחריות - חשוב להכיר את תנאי האחריות ואת אופן מימושה על מנת להקל על תהליך הטיפול ברכב. חשוב גם שתקפיד על טיפול שוטף ברכב בהתאם למפרט הטיפולים שקבע היצרן כפי שמופיע בספר הנהג.

### תקופת האחריות:

חברת גלובל אוטומקס בע"מ (להלן: "אוטומקס" או "היבואן") אחראית לתיקון או החלפה, במוסכים המורשים מטעמה ללא תשלום, של כל חלק מקורי שסופק על ידה ברכב ואשר יש בו פגם בחומר או בייצור וזאת בתנאי שימוש רגילים ברכב למטע אותם פריטים ומקרים המפורטים בהמשך ובפרק "הגבלת האחריות" (להלן: "האחריות") וזאת למשך תקופה של שנתיים, ללא הגבלת מרחק נסיעה מצטבר, ולמשך שנה נוספת (שלישית) או עד לצבירת 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב ללקוח (להלן "תחילת האחריות"); לפי המוקדם להלן: "תקופת האחריות".

תקופת האחריות למונית או מכונית סיור הנה לשלוש שנים ממועד מסירת הרכב ללקוח או עד לצבירת 100,000 ק"מ המוקדם מביניהם ובכל מקרה לא פחות משנה.

### ביצוע האחריות:

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח לפנות למחלקת השירות של אוטומקס בטלפון \*3889 או באמצעות דוא"ל info@automax.co.il או להביא את הרכב למוסך מורשה מטעם אוטומקס (המפורטים באתר האינטרנט www.automax.co.il) מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר ליבואן, בעצמו או באמצעות מוסכים מורשים מטעמו, לתקן את הפגם. אי קיום חובת הלקוח כאמור עלולה לגרום להחמרה במצב הרכב ולנזקים, ותגרום לפקיעת האחריות.

התקלה תיבדק והיא תוכר כפגם עליו חלה האחריות, אם לאחר הבדיקה יאשר היבואן כי הפגם הוא פגם שמקורו בחומר לקוי או פגם שמקורו בייצור. אישור כאמור יהיה בתוקף רק אם ינתן בכתב ע"י הגורם הטכני המוסמך אצל היבואן.

### תנאי האחריות:

כל תיקון במסגרת כתב האחריות לרכב אשר היבואן ו/או יצרן הרכב ו/או מי מטעמם נושאים לפחות ב-50% מהתשלום בגין תיקון כאמור, יבוצע במוסך מורשה מטעם היבואן תוך שימוש בחלפים מקוריים שנרכשו אצל היבואן. האחריות תחול בתחומי מדינת ישראל בלבד.

### אחריות לרכיבי המערכת ההיברידית (ברכבים בהם קיימת מערכת זו)

תקופת האחריות לרכיבי המערכת ההיברידית תהיה למשך 5 שנים או 100,000 ק"מ ממועד מסירת הרכב ללקוח, המוקדם מביניהם. האחריות חלה על המרכיבים הבאים בלבד: מצבר מתח גבוה, יחידת בקרת מצבר, ממיר מתחים ויחידת בקרת המערכת ההיברידית

### הגבלת האחריות - מה לא כלול באחריות:

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמי ייצור בלבד, כמובהר לעיל, למען הסר ספק יובהר גם כי: האחריות לרכב לא תחול על פגם ברכב שנוצר עקב אחד או יותר מאלה:

1. התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה, אלא אם התקנה כאמור בוצעה ע"י היבואן

2. שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, אם שירות כאמור הוענק על ידי מוסך שאינו מוסך מורשה מטעם היבואן, אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.
3. תיקונים שהם תוצאה משימוש בלתי נכון כגון: מרוצי מכוניות, העמסת יתר, הזנחה, שינויים ברכב, הסבות, שימוש לרעה, שימוש בתוספים וחומרי עזר שאינם באישור היצרן, שימוש בדלקים ונוזלים מזוהמים, מעבר דרך מים שעומקם אפשר יניקת מים לתוך המנוע.
4. חלודה בשכבת הצבע החיצונית הנגרמת על ידי זיהום סביבתי כגון: גשם חומצי, נפולת כימית, זיהום תעשייתי, נשורת מעצים, צואת ציפורים וכו', מלח, ברד, סופות, ברקים, הצפות וכל נזק אחר הנגרם על ידי כוח עליון - אינם נכללים במסגרת האחריות.
5. פגמים כתוצאה משינוי במבנה הרכב או במפרטי הרכב או בחלק מחלקיו שלא לפי הוראות היצרן ו/או שינויים בניגוד להוראות הדין, כגון: שינויים במידת הצמיגים, שינויים במנוע, ברכיביו או בבקרת הפעלתו הגורמים לשינוי בהספק הרכב, שינויים במתלי הרכב או התנקת מיגוני גחון, שינוי או מחיקת מספר זיהוי הרכב או מספר זיהוי המנוע, פגמים הנובעים מהעמסת הרכב מעל המשקל המותר ו/או מעל העומס המותר, על כל אחד מהסרנים ולו באופן זמני, פגמים הנובעים מחילוף הרכב, גרירת הרכב או תיקון דרך שלא לפי הוראות היצרן.
6. תקלה ברכב שאירעה לאחר שתי שנות אחריות שבו נעשה שינוי שלא כדין בקריאת מוד המרחק או שהוחלף בו מוד המרחק, כך שלא ניתן לוודא את המרחק שהרכב נסע, אינה נכללת במסגרת האחריות.
7. האחריות לא תחול על תקלה, ליקוי, או פגם שהם תוצאה של: תאונה, שבר מכני שנגרם שלא כתוצאה מליקוי בחומר או בייצור, בלאי טבעי, באשר לאופן השימוש ברכב. בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הבאים:
- א. מצתים.
  - ב. נורות, פנסים.
  - ג. מסנני אוויר, שמן ודלק.
  - ד. רפידות מצמד, רפידות בלמים, צלחות בלמים.
  - ה. להבי מגבים וחלקי גומי.
  - ו. כוונן ואיזון אופנים.
  - ז. מצבר - האחריות ניתנת ל-12 חודשים בלבד ללא הגבלת ק"מ.
  - ח. צמיגים - האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.
  - ט. מערכת טעינה - אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שאורך הרכב כאשר כל מערכותיו מופעלות בסיבובי סרק או כאשר המנוע דומם.
  - י. מנגנון פתיחת/סגירת דלתות חשמלי ברכבי טויוטה סיינה.
- האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסך שרות עליהם ומסר את הרכב לשם תיקונם במשך תקופת האחריות ואינה חלה על פגמים שנתגלו, או התגלו, במשך תקופת האחריות, אך לא נמסרו לתיקון במוסך מורשה במשך תקופת האחריות.
8. הפחתה הדרגתית בקיבול מצבר ההסעה (מצבר ליתיום-יון) ברכבים בהם מותקן מצבר כזה - קיבולת זו פוחתת בהדרגה עם הזמן והשימוש בהתאם לתנאי הסביבה ותנאי השימוש, ואינה מכוסה במסגרת האחריות.

### הגבלת אחריות לנזקים ישירים בלבד:

כתב האחריות זה מחייב את היבואן לתקן פגמים עליהם חל כתב האחריות. היבואן אינו אחראי לנזקים שנגרמו ללקוח, ככל שנגרמו, כתוצאה מהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, אי נוחות, אובדן רכוש, הוצאות שכירת רכב,

גרירה או נזק אחר כלשהו שנגרם במישרין או בעקיפין ללקוח כתוצאה מפגם ייצור ברכב או במוצר תעבורה או כתוצאה מתיקונם. עלות גרירה תשולם למוסך המורשה הקרוב בלבד ובתנאי שאושרה מראש על ידי מחלקת השירות של היבואן. לא ישולמו במפורש פיצויים ענשיים, דמי נזק למפות או דמי נזק מכופלים.

### החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב כל 15,000 ק"מ או אחת לשנה, לפי הקודם, וזאת לפי מפרט הטיפולים של היצרן. מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכים שהוסמכו לכך ע"י היבואן, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, ועוברים השתלמויות לצורך כך. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים במוסך אחר, מורשה ע"י משרד התחבורה, בתנאי שהטיפולים נעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה להוראות היצרן.

התשלום עבור טיפולים שגרתיים ברכב חל על הלקוח. טיפולים שיגרתיים מבוצעים בתשלום, מאחר והאחריות אינה חלה על אחזקת הרכב (טיפולים שגרתיים), אלא על פגמי ייצור בלבד.

על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסך חשבונית מפורטת לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר. בעת הכנסת הרכב למוסך מורשה מטעם היבואן לצורך תיקון באחריות הלקוח יידרש להציג את כל החשבוניות, כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

### העברת האחריות:

התחייבות היבואן, בהתאם לכתב אחריות זה ניתנת ללקוח המקורי והיא ניתנת להעברה לכל רוכש הרכב מהלקוח המקורי, ללא עלות, בתנאי שהרוכש מהלקוח המקורי שלח ליבואן את ההודעה בדבר בקשה להעברת אחריות הכוללת את שם הבעלים החדש ברכב שאליו מועברת האחריות כתובתו ומספר הטלפון שלו.

### תכנית השירות:

יש להקפיד על ביצוע הטיפולים ובדיקות השירות במועד, על פי המפרט שקבע היצרן כמפורט בספר הרכב. הנהג רשאי לבצע את הטיפולים השוטפים בכל מוסך המורשה ע"י משרד התחבורה, עם זאת אנו ממליצים לך לבצע את הטיפולים במוסכים המורשים שהוסמכו ע"י אוטומקס ועברו הדרכה מתאימה לטיפול ברכבים.

### תדירות הבדיקות והטיפולים:

למכוניות עם מנוע בנזין - יש לבצע טיפול שירות ובדיקת תקינות בכל 15,000 ק"מ או כל שנה, כמוקדם מבניהם למכוניות עם מנוע דיזל המצוידות במערכת ניהול אחזקת שמנים (OMMS) יש להחליף שמן ומסנן שמן כאשר נדלקת נורית התזכורת, ולפחות כל 30,000 ק"מ או כל שנתיים כמוקדם מבניהם. שירותי אחזקה שוטפת יעשו כל 10,000 ק"מ או כל שנה כמוקדם מבניהם. בדגמי לנדקרזר והילקס שירותי אחזקה שוטפת יעשו כל 10,000 ק"מ או כל חצי שנה כמוקדם מבניהם.

כדי להבטיח את כיסוי האחריות לפריטים הקשורים לתחזוקת מכוניתך הנהג מתבקש לשמור על רישום ותיעד מפורט של הטיפולים והבדיקות שבוצעו במכוניתך (לרבות חשבונית המוסך המטפל). בעת מכירת הרכב נא הקפד להעביר תיעוד זה לבעליה החדשים של המכונית.

אנו ממליצים לך להשתמש בחלפים, שמנים ונוזלים מקוריים של טויוטה שיאפשרו לך לשמור לאורך זמן על איכות ורמת אחזקה גבוהה של מכוניתך. חלפים, שמנים ונוזלים אלו נבדקו והותאמו במיוחד לשם תחזוקה מיטבית של מכוניתך.

---

**אוטומקס**  
יבואני רכב

**\*3889**

[www.automax.co.il](http://www.automax.co.il)

---